

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΩΝ ΜΕΤΑΛΛΕΙΩΝ

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΤΩΝ ΜΕΤΑΛΛΕΙΩΝ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ
ΤΗΣ
ΜΕΤΑΛΛΕΥΤΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1931

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ:

ΑΡΙΣΤ. ΤΣΑΚΩΝΑ

Μηχ. μεταλλείων
Μηχανικού τῆς Δ'σεως τῶν Μεταλλείων

RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

DIRECTION DU SERVICE DES MINES

INSPECTION DES MINES

STATISTIQUE
DE L'INDUSTRIE MINIÈRE DE LA GRÈCE
PENDANT L'ANNÉE 1931

PAR

ARISTOTE TSAKONAS

Ing. des mines
Ingénieur auprès de la Direction des mines



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1932

ATHÈNES

IMPRIMERIE NATIONALE

1932



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Α'. Πίναξ I, εμφαίνων την παραγωγήν και κατανάλωσιν μεταλλευμάτων κατά τὸ ἔτος 1931.

Μεταλλευταὶ καὶ μεταλλευτικαὶ Ἐταιρεῖαι, παραγωγή, κατανάλωσις καὶ μέση περιεκτικότης τῶν φυσικῶν προϊόντων, κατὰ μέταλλευμα.

	Σελίς
1) Ἀμιάντου	13
2) Ἀντιμονίου	10
3) Ἀσφαλτολίθου	15
4) Βωξίτου	13
5) Γαιανθράκων	14
6) Θείου	9
7) Θειούχων μικτῶν	10
8) Λευκίθου ὤμοῦ	11
9) Μαγγανίου	8
10) Μολύβδου	7
11) Νικελίου	9
12) Πετρελαίου	15
13) Σιδηρομαγγανίου	7
14) Σιδήρου	6
15) Σιδηροπυρίτου	9
16) Σμύριδος	13
17) Στεατίτου	13
18) Χαλκοῦ	9
19) Χρωμίου	10
20) Ψευδαργύρου	8

Β'. Πίναξ II, παραγωγῆς καὶ πωλήσεως ἐπεξεργασμένων μεταλλευτικῶν προϊόντων τοῦ ἔτους 1931.

Μεταλλευταὶ καὶ μεταλλευτικαὶ Ἐταιρεῖαι, παραγωγή, κατανάλωσις καὶ μέση περιεκτικότης προϊόντων καμινείας, κατὰ προϊόν.

	Σελίς
1) Μολύβδου εἰς χελώνας ...	16
2) Πεφρυγμένου Ψευδαργύρου	16
3) Ἀρσενικώδους ὀξέος	16

TABLE DES MATIÈRES

A. Tableau I indiquant la production et la consommation des minerais bruts pendant l'année 1931.

Exploitants et Sociétés Minières, production, consommation et analyse des produits bruts, par minerai.

	Page
1) Amiante	13
2) Antimoine	10
3) Calcaire Bitumineux	15
4) Bauxite	13
5) Lignite	14
6) Soufre	9
7) Sulfureux mixtes	10
8) Magnésite crue	11
9) Manganèse	8
10) Plomb	7
11) Nickel	9
12) Pétrole	15
13) Fermanganésifère	7
14) Fer	6
15) Pyrite de fer	9
16) Émeri	13
17) Tale	13
18) Cuivre	9
19) Chrome	10
20) Zinc	8

B. Tableau II de la production et de la vente de produits de Fours et d'Usines pendant l'année 1931.

Exploitants et Sociétés Minières, production, consommation et analyse des produits de Four et Usines, par produit.

	Page
1) Plomb d'oeuvre	16
2) Calamine calcinée	16
3) Acides arsenieux	16

	Σελίς		Page
4) Πτωχῶν ὑπολειμμάτων.....	16	4) Sous produits arsenieux	16
5) Ὄξειδιῶν μικτῶν	17	5) Acides mixtes*	17
6) Περφυγμένου μαγνησίτου ..	18	6) Magnésite calcinée	18
7) Διπύρου μαγνησίας	18	7) Magnésite calcinée à mort	18
8) Θείου	18	8) Soufre	18
9) Ἀσφαλτομαστίχης καὶ πιε- στῆς ἀσφάλτου	18	9) Mastic bitumineux et as- phalte comprimé.....	18
10) Προϊόντα ἀποστάξεως λι- γνίτου	19	10) Produits de distillation des lignites.....	19
11) Γύψος κατειργασμένος.....	19	11) Gypse traité.....	19

**Γ'. Πίναξ III, παραγωγῆς καὶ πω-
λήσεως προϊόντων ἐνίων λατομείων
τοῦ ἔτους 1931.**

Μεταλλευταὶ καὶ μεταλλευτικαὶ
Ἑταιρεῖαι λατομείων (Νόμου 587),
παραγωγή καὶ κατανάλωσις τῶν προί-
όντων τοῦ ἔτους κατὰ λατομεῖον.

	Σελίς
1) Μαρμάρων	20
2) Θηραϊκῆς γῆς	21
3) Γύψου	21
4) Μυλοπετρῶν	21

**Δ'. Συγκριτικὸς πίναξ IV τῆς ὀ-
λικῆς παραγωγῆς καὶ πωλήσεως τῶν
προϊόντων μεταλλείων καὶ λατομείων
τῶν ἐτῶν 1930 καὶ 1931.**

Σελίς 22

**Ε. Πίναξ V, ἐμφαίνων τὸν μέσον
ἔθρον τῶν ἡμερησίως ἀπασχοληθέντων
ἐργατῶν, τὸ ὄλικόν τῶν ἐκτελεσθέν-
των ἡμερομισθίων καὶ τῆς εἰς ἡμερο-
μισθία καταβληθείσης δαπάνης κατ'
ἐπιχείρησιν κατὰ τὸ ἔτος 1931.**

Σελίς 26

**ΣΤ'. Πίναξ VI, ἐμφαίνων τὰ ἐπι-
συμβάντα δυστυχήματα ἐν ταῖς με-
ταλλευτικαῖς ἐργασίαις ἐν γένει κατὰ
τὸ ἔτος 1931.**

Σελίς 35

**Ζ'. Συγκριτικὸς VII πίναξ παρα-
γωγῆς μεταλευμάτων, προϊόντων κα-
μινείας καὶ τινῶν λατομείων τῶν
ἐτῶν 1921-1931.**

Σελίς 44

**C. Tableau III indiquant la
production et la vente de produits
des quelques carrières pendant
l'année 1931.**

Exploitants et Sociétés d'ex-
ploitation de Carrières (d'après
la Lois No 587), production et
consommation des produits de l'
année, par carrière.

	Page
1) Marbres	20
2) Terre de Santorin	21
3) Gypse	21
4) Pierres meulières	21

**D. Tableau IV comparatif de
de la production et de la vente to-
tale des produits des mines et des
carrières des années 1930 et 1931.**

Page 22

**E. Tableau V indiquant la mo-
yenne des ouvriers occupés par
jour, le total des journées et des
salaires payées par entreprise
minière et par carrière pendant
l'année 1931.**

Page 26

**F. Tableau VI indiquant les
accidents survenus aux travaux
miniers pendant l'année 1931.**

Page 35

**G. Tableau VII comparatif de
la production des mines, des u-
sines et des quelques carrières
pendant les années 1921-1931.**

Page 44

Η'. Πίναξ VIII εξαγωγής ναξίας
σμίριδος εἰς τὰς διαφόρους χώρας
κατὰ τὰ ἔτη 1921—1931.

Σελίς 46

H. Tableau VIII indiquant l'
exportation de l'Émeri de Naxos
aux différents pays pendant les
années 1921—1931.

Page 46

Θ'. Πίναξ IX συγκριτικὸς μέσων
ἡμερομισθίων καὶ μέσης ἀποδόσεως
κατὰ ἡμερομίσθιον τῶν ἐτῶν 1930—
1931.

Σελίς 47

I. IX Tableau comparatif des
salaires moyens et des rendement
par journée pendant les années
1931—1931.

Page 47

Ι'. Πίναξ X ἐμφαίνων τὰς ὑπο-
βληθείσας δηλώσεις, ἐκδοθείσας πα-
ραχωρήσεις κ. λ. π. μέχρι τοῦ ἔτους
1931.

Σελίς 48

J. Tableau X indiquant les dé-
mandes soumises les concessions
accordées e. t. c. jurq' à l'année
1931.

Page 48

Κ'. Πίναξ XI ἐμφαίνων τὰς χορη-
γηθείσας παραχωρήσεις κατὰ τὸ ἔτος
1931.

Σελίς 51

K. Tableaux XI indiquant les
concessions accordées pendant
l'année 1931.

Page 51

Λ'. Πίναξ XII. Περί ἑλληνικῶν
λιγνιτῶν.

Σελίς 53

L. Tableau XII. Sur les lignites
gréques.

Page 53

Μ'. Πίναξ XIII. Ποσότητες λιγνί-
του ἐν Ἑλλάδι.

Σελίς 54

M. Tableau XIII. Quantités du
lignite en Grèce.

Page 54

Ν'. Πίναξ XIV. Ἐμφαίνων τὴν μέ-
σην ἀπόδοσιν κατὰ ἡμερομίσθιον εἰς
τινα λιγνιτωρυχεῖα.

Σελίς 56

N. Tableau XIV indiquant le
rendement moyen par journée
dans quelques mines de lignite.

Page 56

Διευθύνσεις ἐν Ἑλλάδι τῶν
Μεταλλευτῶν καὶ Μεταλλευ-
τικῶν Ἐταιρειῶν

Adresses des Exploitants
et des Sociétés Minières en
Grèce.



I. ΠΙΝΑΞ ἐμφαίνων τὴν παραγωγὴν καὶ κατανάλωσιν φυσικῶν μεταλλευμάτων κατὰ τὸ ἔτος 1931.
I. TABLEAU indiquant la production et la consommation de minerais bruts pendant l'année 1931.

METALAEION — MINE		ΜΕΤΑΛΛΕΥΜΑ — MINÉRAI									
Ἀριθμὸς ὁρίθμῳ Núméro d'ordre	Ἐκμεταλλευστῆς Exploitant	Περιφέρειαι District	Ἀπόθεμα τὴν 31 Δεκεμβρ. 1930 Stock en 31 Déc. 1930	Μέση περιεκτικότης Analyse moyenne	Παράγωγη 1931 Production 1931	Κατανάλωσις — Consommation					
						Τόν. Τον.	Τόν. Τον.	Μέση τιμὴ Prix moyen			
				ο/ο	Τόν. Τον.	Τόν. Τον.	Δρχ. -Drach.	Δρχ. -Drach.	Κομινεά Traitement	Τόν. Τον.	
1. Μεταλλεύματα σιδήρου. Minerais de fer.											
1	Γαλλικὴ Ἐταιρεία Μεταλλείων Λαυρίου..... Cie Française des Mines du Laurium...	Λαύριον ... Laurium...	34.784	Fe=42 { Fe=51,50 SiO ₂ =9 Fe=48	—	—	—	—	—	12.348	
2	Ἐταιρεία Μεταλλουργείων Λαυρίου..... Société des Usines de Laurium.....	Λαύριον ... Laurium...	39	Mn=2,5 Fe=49 { SiO ₂ =15 Fe=30-34 SiO ₂ =2	—	—	—	—	—	—	
3	Γαλλικὴ Ἐταιρεία «Σερφόου-Σπηλιάζεζα»... Société Française «Seriphos-Spiliazaza»...	Σέρφοσ ... Seriphos...	64.880	—	69.420	68.100	6.635.664	97.44	—	—	
4	Γεώρ. Γροβμάν..... Georges Grohmann.....	Ἅγ. Ἐλισσαίος Saint Elissé.	1.000	—	26.200	23.500	1.762.500	75.	—	—	
5	Γεώργ. Γροβμάν..... G. Grohmann.....	Χάλαρα ... Chalara ...	1.600	Fe=58 { SiO ₂ =6,00 S=1,1 ₃	—	—	—	—	—	—	
6	Γεώργιος Γροβμάν..... Georges Grohmann.....	Ραβδόγχα... Ravdoukha	1.130	{ SiO ₂ =12 Fe=48	3.980	4.730	460.891	97.44	—	—	
7	Διεθνὴς Ἐταιρεία Μεταλλείων..... Société Internationale de Mines..	Λούτσι..... Loutsi.....	22.809	Fe=48-50 { SiO ₂ =6-8 Cr ₂ O ₃ =3	51.284	46.624	5.245.180	112.50	—	—	
8	Μεταλλουργικὴ Ἐταιρεία τῆ «Λοκρίς» Λάριμνα... Société Minière «Lokris» Larimna.....	Ν. Κόζκινο. N. Cokkino.	24.871	Fe=47-48 { Cr ₂ O ₃ =3 SiO ₂ =7-8	36.339	17.135	1.927.688	112.50	—	—	

9	'Ανων. Έταιρεία Τεχνικών Έργων (Κύθνος) .. Soc. An. des Travaux Techniques (Kythnos) ..	Κακόβουλο .. Cacovoulo ..	18.150	Fe=50 Mn=2 1/2 SiO ₂ =10,00	—	—	—	—	—
10	'Ανων. Έταιρεία Τεχνικών Έργων (Κύθνος) Soc. An. des Travaux Techniques (Kythnos)	Δρυπίς .. Dryopis ..	7.735	Fe=50-52 SiO ₂ =4-6 Mn=2-4	—	—	—	—	—
11	'Εταιρεία Μεταλλείων Αραβάντης .. Société des Mines d'Atalanti ..	Τσούζα .. Tsouka ..	19.114	Fe=51 Cr ₂ O ₃ =2,5 SiO ₂ =7	34.070	33.730	3.541.650	105.	—
12	'Αλέξανδρος Παζαής .. Alexandre Platis .. (Λακωνία)	Παλιόκαστρον Paléokastion	1.705	Fe=50-55 SiO ₂ =12-15	—	—	—	—	—
13	'Αν. Ήλ. Έργο. Υψηλ. Προϊόντων και Ζιτασιμ. Soc. An. Hel. des produits chim. et engrais	Στρατονίκη .. Stratoniki ..	3.735	Fe=51	—	—	—	—	—
	Σύνολον—Total		201.552		235.967	194212	19.614.838	100.99	12.348
1	2. Μεταλλεύματα σιδηρομαγνητίου. Minerais de fer magnésifère. Γαλλική Έταιρεία Μεταλλείων Αζοπίου .. Compagnie Française de Mines du Laurium ..	Αζόπιον .. Laurium ..	8.105	Fe=30 Mn=12	—	—	—	—	565
2	Έταιρεία Μεταλλουργείων Αζοπίου .. Société des Usines du Laurium ..	Αζόπιον .. Laurium ..	1.000	Fe=30 Mn=14 SiO ₂ =6,62	—	—	—	—	—
3	A. Γαλ. έτ. «Σερφόου-Σπιλιαζεζα» (Αζόπιον) S. Fr. an. «Serfos-Spiliazéza» (Laurium) ..	Σπιλιαζεζα .. Spiliazéza ..	—	Fe=16 Mn=32 SiO ₃ =8	50	—	—	—	565
	Σύνολον—Total		9.105		50	—	—	—	565
1	3. Μεταλλεύματα μολύβδου. Minerais de plomb. Γαλλική Έταιρεία Μεταλλείων Αζοπίου .. Compagnie Française des Mines du Laurium ..	Αζόπιον .. Laurium ..	—	Pb=7 Ag=90 gr.	4.424	—	—	—	13.125
2	Γαλλική Έταιρεία Μεταλλείων Αζοπίου .. Compagnie Française des Mines du Laurium ..	Έξ αγοράς. Ach. de Tiers	—	Pb=11 Ag=120 gr.	—	—	—	—	—
3	Έργο. Μεταλλουργείων Αζοπίου (1) .. Société des Usines de Laurium ..	Αζόπιον .. Laurium ..	680	Pb=5,50	—	—	—	—	—
	Σύνολον — Total		680		4.424	—	—	—	13.125

(1) Ήδη Γαλλική Έταιρεία Μεταλλείων Αζοπίου. — Compagnie de Mines de Laurium.
(2) Ήδη Διεύθυνς έτ. μεταλλείων και έμπορ. μετ/μέτρων. — Sté internat. des mines.

METALLAEION — MINE		ΜΕΤΑΛΛΕΥΜΑ — MINERAL					
Αριθμὸν ἀριθμὸς Núméro d'ordre	Εκμεταλλευστῆς Exploitant	Περιφέρεια District	Μέση περιεκτικότης Analyse moyenne	Παράγωγη 1931 Production 1931	Κατανάλωσις — Consommation		
					Τόννοι Tonnes	Ἀξία Valeur	Μέση τιμή Prix moyen
			ο/ο	Τόννοι Tonnes	Δρχ.·Drach.	Δρχ.·Drach.	Τόννοι·Ton.
4. Μεταλλεύματα ψευδαργύρου. Minerais de zinc.							
1	Γαλλική Ἐταιρεία Μεταλλείων Λαυρίου Compagnie Française des Mines du Laurium	Λαύριον Laurium	Zn=25	12.135	—	—	1.157
2	Γαλλική Ἐταιρεία Μεταλλείων Λαυρίου Compagnie Française des Mines du Laurium	Ἐξ ἀγορᾶς Ach. de tiers	Zn=24	—	—	—	—
3	Ἐταιρεία Μεταλλουργείων Λαυρίου Société des Usines du Laurium	Λαύριον Laurium	Zn=9,2 Zn=10,40 {Sb=4,—	82 87	—	—	—
4	Ἑλλην. Μεταλλουργικὴ καὶ Μεταλλευτικὴ Ἐτ. Société Hellénique Metallurgique et Minière	Θάσος Thassos	Zn=12-14	23.690	—	—	9.564
5	Ἄνωγ. Ἐτ. Μεταλλ. Ἐπ. Ζ. Μήλας Ἀλέξανδρος Soc. An. financière des min. «AlexandreGrand»	Καρά·Κιοῦ. Kara-Kioy.	ZnO=45-55	120	—	—	—
	Σύνολον—Total			36.114	—	—	10.721
5. Μεταλλεύματα μαγγανίου. Minerais de manganèse.							
1	Ἐταιρ. «Μεταλλεῖα Καλαμῶν»... (Μεσσηνία) Société «Mines de Calamata»... (Messinia)	Λεϊκά. Leyka	{ Mn=40,25 { SiO ₂ =9,70	500	—	—	—
2	Α. Δεσποτίδης καὶ Σία. A. Despotis et Cie.	Ζερμπίσια Zerbissia	MnO ₂ =83-84 **	142	—	—	—
3	Ράιφ Ντόυγκλας Ντέβις. Raif Douglas Davis	Ζύρνοβον Zyrnovon	{ Mn=48,05 { SiO ₂ =0,5	—	111.994	618.75	—

4	K. Παβέζοπουλος-B. Δεκασιφιάς (Χαλκιδεύς) C. Favozopoulos-B. Dikeorhlyax (Chalcidiv.)	Νεοχώριον... Neochorion.	1.000	Mn=48	—	—	—	—
5	Π. Δυκιάρδπουλος (Αρκαδία) P. Lykiardopoulos (Arkadie)	Ίσομα Isoma	—	—	—	—	—	—
6	Π. Δασκαλόπουλος (Αχαΐα) P. Daskalopoulos (Achaie)	Άνω Βλασία. Ano Vlassia.	2	MnO ₂ =88-87	6	—	—	—
7	E. Άξαρίδης (Μεσσηνία) E. Axaridis (Messinie)	Μποντία Bontia	600	Mn=50	—	—	—	—
	Σύνολον—Total		2.244		306	180	111.994	618.75
	6. Μεταλλεύματα νικελίου. Minerais de nickel.							
1	Άν. Διεθνής Έρ. Μεταλλείων (Αζόρνια) Ste internat. des Min. S. (Laryina)	N. Κόκκινο... N. Cokino...	6.004	Ni=4,5-5,0	13.657	15.990	9.743.506	609.35
1	Γαλλική Έταιρεία Μεταλλείων Λαυρίου... Compagnie Française des Mines du Laurium	Λαύριον ... Laurium ...	—	Cu=6	—	—	—	—
2	T. Γρόμζν - G. Γρομαύ Σύνολον—Total	Ανίψη-Αναψή Anispsi-Anafsi	—	—	—	—	—	—
	8. Σιδηρορυτίτης.—Pyrite de fer.							
1	A. Έλλ έπιχημ πρόιον και λιπασιμάτ. (Ερμιόνη) Société An. Hellén. des produits chimiques et engrais (Hermione)	Ηλιόκαστρον Eliocastron..	2.857	S=42.—	15.442	13.995	3.798.750	250
2	» » » (Χαλκιδεύς) » » » (Chalcidique)	Στρατονίκη... Stratoniki..	44.837	S=48,31	126.000	135.109	33.777.250	250
	Σύνολον—Total		47.694		141.442	149.104	37.576.000	250.—
	9. Θειομεταλλεύματα. Minerais de soufre.							
1	A. E. «Θειορυτίτης Μήλος» Société An. «Mines de soufre de Milos»	Μήλος Milos	4.900	S=23,00	5.397	—	—	3.553

(*) Τόννοι — χρησιμοποιήσαν εις τὰ έργασία τῆς Ἐταιρείας, ἐν Πειραιῶι.
Tonnes — ont été employés aux usines de la Société, au Pirée.

(**) Περιεκτικότης κτηρηγόμενου μεταλλεύματος.—Analyse de minerai traité.

2	'Αλεξ. Ἀποστολίδης.....(Λάρισσα) Alex. Apostolidis.....(Larissa)	Τσαγγλή..... Tsangli.....	1.181	{ SiO ₂ =4-5 Cr ₂ O ₃ =38-40	—	—	—	—	
3	Βασίλ. Οικονομού.....(Ἡέβρος) Basil Economidou.....(Hevros)	Τρεῖς μύλοι Tris Myli.....	450 (3) 400 (3)	Cr ₂ O ₃ =30- Cr ₂ O ₃ =48-	400 (3)	435.000	1.087.50	1.000	
4	Ε. Λούτσι.....(Λάρισσα) E. Loutsi.....(Larissa)	Ἴνελ..... Ineli.....	200	Cr ₂ O ₃ =38,50	172	186.138	1.082.20	—	
5	Β. Δικαιοφύλαξ.....(Θεσσαλονίκη) B. Dikiofyllax.....(Salonique)	Θέρμη..... Thermi.....	—	Cr ₂ O ₃ =30 Cr ₂ O ₃ =37(4)	600 280 (4)	—	—	600(4)	
6	Ε. Σερδάρης.....(Βέρρονα) E. Serdaris.....(Veria)	Σπουργίτσα..... Spourgिता.....	270	Cr ₂ O ₃ =46-48	—	—	—	—	
	Σύνολον—Total.....		3.896		5.634	621.138	1.085.91	1.955	
13. Ἀφρικτὸς Λευκέλιθος. Magnésite crue.									
1	'Αγγλοελληνική Ἐταιρεία Λευκολίθου (Εὐβόρα) Société Anglogreek de Magnésite..(Eubée)	Λίμνη..... Limni.....	(2.642) 2.598	MgCO ₃ =96	7.756	206.465	485.80	44 (5)	
2	'Αγγλοελληνική Ἐταιρεία Λευκολίθου (Χαλκίδα) Société Anglogreek de Magnésite (Chalkis)	Ἀφράτι..... Afrati.....	(5.516) 4.730	MgCO ₃ =95	50	—	485.80	786 (5)	
3	'Αγγλοελληνική Ἐταιρεία Λευκολίθου (Εὐβόρα) Société Anglogreek de Magnésite..(Eubée)	Πήλι..... Pili.....	(5.590) 5.182	MgCO ₃ =96	120	949.739	485.80	408 (5)	
4	'Αγγλοελληνική Ἐταιρεία Λευκολίθου (Χαλκίδα) Société Anglogreek de Magnésite (Chalcid.)	Γερακινή..... Yerakiní.....	(5.275) 5.078	MgCO ₃ =96	25.915	7.181	485.80	18.657 (5) 2.197	
5	» » »	Γαλατάκι..... Galataki.....	—	—	—	—	—	—	
6	'Εταιρεία Ἐπιχειρήσεων ἐν Ἑλλάδι... (Εὐβόρα) Société Financiere de Grèce.....(Eubée)	Μαντουδί..... Mantoudi.....	{ 2.495 550(6) 12.680**	{ MgO+ CO ₂ =94-96 CaO=0,8-1,2	{ 7.094 2.135 289**	— 818.100	— 337.50	5.597 550(6) 1.276**	
7	Γ. Χάιζερ.....(Χαλκίδα) W. Huyzer.....(Chalkis)	Γερακίνα..... Gerakini.....	515**	MgCO ₃ =95	—	—	—	—	
8	Γ. Χάιζερ.....(Λίμνη) W. Huyzer.....(Limni)	Ψιλή Ράχη. Psili Rachi.	663** 353	MgCO ₃ =95	6.931	449.820 22.500	306.— 225.—	5.715(4) 256(4)	
	Εἰς μεταφορὰν—A reporter.....		32.844		49.442	13.552	5.955.154	7.794	

* Λιὸ δίπλονον — Calcinée à mort — ** Ψιλὸς — menus morceaux

(1) Τὸ ἔτος 1930 ἐμπλουτήθη 8.670 π. — (2) Ἀνορθωθέν. ἐξ ἄλλων μετὰ. — Achat d. tiers — (3) Ἐμπλουτισθέντες εἰς 48 0/0 Cr₂O₃ — Traités à la contén. de 58 0/0 Cr₂O₃ — (4) Ἐμπλουτισθέντες εἰς 37 0/0 Cr₂O₃ — (5) Γεν. Ἑλλειμ. — Def. vic. gencr. (6) Ἰαφ. πηλίνα — Tout petits morceaux.

ΠΙΝΑΚ Ι. (Συνέχεια)

TABLEAU I. (Suite)

METALLAEION — MINE		ΜΕΤΑΛΛΕΥΜΑ — MINERAL						
Αριθμ. σειράς N° d'ordre	Εκμεταλλευτής Exploitant	Περιφέρεια District	Απόθεμα την 31 Δεκεμβρ. 1930 Stock en 31 Déc. 1930	Μέση περιεκτι- ζότης Analyse moyenne	Παρά- γωγή 1931 Produ- ction 1931	Κατανάλωσις—Consummation		
						Τόν- νοι Ton- nes	Αξία Valeur	Μέση τιμή Prix moyen
			Τόν.-Ton.	o/o	Τόν.-Ton.	Agz.-Drach.	Agz.-Drach.	Τόν.-Ton.
	'Εκ μεταφορῆς—Réport		32.844		49.442	5.935.154		7.794
9	Γ. Χόιζερ (Λέσθος) W. Huyzer (Μυτιλήνη)	Μικρή Λίμνη Mikri Limni	1.200	Mg Co ₃ = 95	—	—	—	—
10	Διεθνὴς ἑταρ. μεταλλείων (Πίλι) Société internat. des mines (Pili)	Λιβάδακια.. Livadákia..	3.662	;	—	—	—	1.662 ⁽¹⁾
11	'Αν. Διεθνὴς ἑταρεία μεταλλείων Soc. An. Internationale des mines	Λίμνη Limni	8.381	;	—	—	—	—
12	'Αν. ἑτ. Μετ.λ. Ἑργασίας Μένας Ἀλέξανδρου Soc. An. financ. des mines «Alexan. le Grande»	Γαλατσίτσα.. Galatista ..	1.200	Mg Co ₃ = 92,00	—	—	—	—
13	'Ε.. Μελετῶν καὶ ἐκμεταλλεύσεως Μεταλλείων (Πολύγυρος) Société d'études de prospection et d'exploit- ation des mines..... (Polygyros)	Καρκάρα..... Carcara	65	;	—	—	—	—
14	'Εργασίαι «Δαφνοπόταμος» (Εὐβοία) Société «Daphnopotamos» (Eubée)	Μαντουδί.. Mantoudi..	209	Mg Co ₃ = 96,00	—	—	—	—
15	'Αν. Γ.λ. ἑρευνητῶν καὶ ἐκμετ. (Χαλκιδική) Société An. Française de recherche et ex- ploitation..... (Chalcidique)	'Αγία Παρα- σκευῆ-Sainte Paraskevi..	—	Mg Co ₃ = 88	—	—	—	—
16	A.E.M. ἑταρ. «Μένας Ἀλέξανδρος (Χαλκιδική) S.A. des autr. min. «Alex. le Grand» (Chalcid.)	Γαλιρῖνος .. Galyrinos ..	150	Mg Co ₃ = 96,40	80	—	—	—
17	B. Διθεοφύλιαξ	—	Mg Co ₃ = 95-98	120	—	—	—
18	B. Διθεοφύλιαξ	—	;	—	—	—	—
	E. Τραγάκης	Βουβιάρη.. Vouviari	—	;	—	—	—	—
	E. Τραγάκης	—	;	—	—	—	—

(1) Γεν. ἔλεγμα - Def. génér.

19	'Αλεξ. Αποστολίδης (Μυτιλήνη) Alex. Apostolides (Lesbos)	Βασιλική .. Vassilika ..	250	—	—	—	—	—	
	Σύνολον—Total		47 961	49 990	16 368	6 726 229	410 94	7 794	
14. Στεατίνης — Talc.									
1	Υιοί Νίκω' Αλαβάνου Nic. Alavanou Fils	Τήνος..... Tinos.....	82	484	—	—	—	—	
2	Ε. Σαπουτζάκης (Λασιθίου) S. Sapountzakis (Lasithion)	Σαρακίνα..... Sarakina.....	—	—	—	—	—	—	
3	» »	«Αστρ. Πλάζ. Aspr. Plakes	—	—	—	—	—	—	
	Σύνολον—Total		82	484	—	—	—	—	
15. Βοξίτης — Bauxite.									
1	'Αδελφοί Α. Μπάφλου ('Αμφισσα) A. Barlos Frères	Δεσφίνα..... Desphina ..	2 920	400	—	—	—	—	
2	'Αδελφοί Α. Μπάφλου (Λεβάδεια) A. Barlos Frères (Lévadie)	Δίστομον..... Distomo.....	6 120	150	—	—	—	—	
3	'Αν. μετ. έτ. «Μπάφλου Βοξίται Ελλάς» (Λεβάδ.) Soc. an. «Barlos Bauxites Hellas» (Lévadie)	Δίστομον..... Distomo.....	—	—	—	—	—	—	
4	'Αν. έτ. μεταλ. και σιδηρορύμων «ΟΤΑΒΙ» S. au. mines et chem. de fer «OTABI»	Γραβιά..... Gravlia.....	—	—	—	—	—	—	
5	Σ. ΙΙ. παστούριου S. Papassotiriou	'Αμοργός..... Amorgos ..	1 000	600	—	—	—	—	
1	Ε. Μαυρομάτις E. Mauromatitis	'Αμφισσα..... Amphissa..	—	—	—	—	—	—	
	Σύνολον—Total		10 040	1 150	—	—	—	—	
16. Σπρίσις — Émeri.									
1	'Υπουργείον Έθνικής Οικονομίας Ministère de l'Économie Nationale	Νάξος..... Naxos.....	19 941	11 629	6 618	8 050 811	1 216 39	—	
1	Α. Γιαννάκης (Σάμος) A. Jannakis (Samos)	Καυλία..... Cavallia.....	—	10	10	16 600	1 660	—	
	Είς μετρητόν—A réforte		—	10	10	16 600	1 600	—	

$Fe_2O_3=16-19$
 $Al_2O_3=53-62$
 $SiO_2=0.5-3.0$
 $Al_2O_3=53-63$
 $Fe_2O_3=9-19$
 $SiO_2=2.5-3.5$
 $Fe_2O_3=15-20$
 $Al_2O_3=58-60$
 $SiO_2=2.2 \frac{1}{2}$
 $Al_2O_3=58,50$
 $Fe_2O_3=23,05$
 $SiO_2=2,86$
 $TiO_2=2,79$
 $Al_2O_3=58-60$
 $Fe_2O_3=18-25$
 $SiO_2=2-3$

I. ΠΙΝΑΞ (Συνέχεια)

I. TABLEAU (Suite)

		ΜΕΤΑΛΛΕΙΟΝ — MINE				ΜΕΤΑΛΛΕΥΜΑ — MINERAL				
Αριθμ ορίθμ Nomb re d'ord re	Εκμεταλλευτής Exploitant	Περιφέρεια District	Απόθεμα την 31 Δεκεμβ. 1930 Stocken 31 Dec. 1930 Τόν.-Τόν.	Μέση περιεκτι- ζότης Analyse moyenne o/o	Παρά- γωγή 1931 Produ- ction 1931 Τόν.-Τόν.	Κατανάλωσις — Consommation			Καμινεία Traite- ment Τόν.-Τόν.	
						Τόν- nes	Ύψια Valeur Δεγ.-Δραχ.	Μέση τιμή Prix moyen Δεγ.-Δραχ.		
2	Ε. Σαπουτζάκης E. Sapountzakis	Εξωτερικός — Report	—	—	10	10	16.600	1.660	—	
	Σύνολον — Total		—	—	10	10	16.600	1.660	—	
18. Γαλιώνθρακες — Liénites.										
1	Αν. Έρ. Άνθρακουργ. Άλβέρτου. (Εύβοια) Société anonyme des Lignite d'Aliveri (Eubée)	Άλβέρτιον Aliveri	3.173	—	—	36.422	7.025.304	202.40	1.599 (1)	
2	Έταιρ. Χημ. προϊόντ. και λιπασμάτων (Όροπος) Société de Prod. et Engrais chimiq. (Oropos)	Μήλεσι Milessi	887	—	—	15.410	2.803.320	180.	—	
3	Έταιρ. Χημ. προϊόντ. και λιπασμ. (Κορώνη) Société de Prod. et Engrais Chimiq. (Coroni)	Χοματερό Chomatero	1.785	—	—	4.650	761.580	180.	—	
4	Γ. Νικολίς G. Nicolis	Πασσά Pacha	5	—	—	1.098	248.704	232.	—	
5	Έταιρεία Έπιχειρήσεων εν Έλλάδι. (Εύβοια) Société Financière de Grèce	Κύμη Coumi	828	—	—	9.064	2.334.332	257.	—	
6	Ανόνημος Έταιρεία Άνθρακουργ. Όροπος Sété Anonyme de Charbonnages d'Oropos	Όροπος Oropos	—	—	—	—	—	—	(*)	
7	Κων. Παπαβασιλείου. (Έθνικόν Παργατίον) Kon. Papavasiliou	Τσερέπλιανη Tserépliani	—	—	—	6.549	1.637.223	250.	—	
8	Κληρον. Παπαπαντίου. (Σέρρες) Papantoniou hérit.	Ταχταμπιλή Tahtabil.	—	—	—	6.144	1.228.800	200.	—	
9	Άνθρακουργεία Σερρών Ο. Μερδικαρή Charbonnages des Serres O. Perdicari	Σέρραι Serres	—	—	—	11.163	2.467.023	221.	—	

(*) Τόννοι — καταναλωθέντες. — Tonnes — consommés.
 (1) Τόννοι 1.599 καταναλωθέντες εν τοίς έργοστάσις. — Tonnes 1.599 consommés aux mines.
 (2) Τόννοι 1.055 καταργηθέντες εις την άποστείαν. — Tonnes 1.055 traitées pour la distillation.

10	Κ. Χατζηδημιτρίου — C. Χατζηδιδμος..... (Φλώρινα)	Σέρραυ-Σέρραυ " Άνω Λεύκη Ano Lefki..	—	—	171	171	65.151	381.—
11	Β. Α. Κοβάτσος..... (Φλώρινα)	—	—	—	1.430	1.030	540.750	525.—
12	» » »..... (Φλώρινα)	—	—	—	60	60	30.000	500.—
13	Γ. Παυλίδης—Κ. Αδαμόπουλος..... (Κοζάνη)	Πρόοιστεον.. Proastion ..	150	—	2.739	2.739	431.762	157.50
14	Διάφορα μικρά άνθρακωδη, περιούγς Κοζάνης Divers charbonnages aux environs de Cosani	—	—	—	480	480	52.800	110.—
15	Ν. Διαμαντόπουλος..... (Κοζάνη)	Καλατάδες .. Kaltades ..	—	—	600	550	88.000	160.—
16	» » »..... (Κοζάνη)	Καρυοχόρι Caryochori.	—	—	1.250	1.100	99.000	90.—
17	Η. Τσιουλιός..... (Κοζάνη)	Καλόχι..... Calochi ..	—	—	300	280	77.000	275.—
18	Ε. Λυραράκης..... (Φλώρινα)	'Αγ. Χαράλα St. Charal.	—	—	5.000	5.000	650.000	130.—
19	Εθελούον λυγντωρυγείον..... (Έβρος)	'Ιάννα..... Janna ..	550	—	600	970	341.000	360.—
20	'Αναστ. Άγγελός..... (Αιτωλοακαρνανία)	Σταμνά..... Stamna ..	237	—	1.300	800	200.000	250.—
21	Σ. Τράκας, Σ. Θεολογίτης κλπ..... (Έβρος)	Παναγία..... Panaghia ..	—	—	160	160	27.500	171.50
22	Χ. Παπαδόπουλος..... (Αχαΐα)	Ξυδιά..... Xydia ..	—	—	150	150	45.000	300.—
23	Ε. Κύρου-Χ. Μουρατζής..... (Ροδόπη)	Καρδιά..... Carydia ..	18	—	468	450	112.500	250.—
	Σύνολον—Total.....		7.583		105.208	102.475	21.267.529	207.53
1	19. Ασφαλιτέλιδες—Calcaire Bitumineux Γεν. Βιομηχανική Έταιρεία «ΒΙΟ».....	Γαργαλιάνοι. Gargaliani.	4.700	Bitume=8	—	—	—	— (*)
1	20. Πετρέλαιον—Pétrole. Δον. Κολαΐτης.....	Ζακύνθος..... Zante.....	750		500	50**	—	—

(*) Καταγοθέντα διά παραγωγήν ασφάλτου οδοστρωμάτων.
(**) Λείμμα - Échantillon.

**II. ΠΙΝΑΞ παραγωγής και πωλήσεως έπεξεργασμένων μεταλλευτικών προϊόντων του έτους 1931.
II. TABLEAU de la production et de la vente de produits d'Usines de l'année 1931.**

ΜΕΤΑΛΛΕΙΟΝ — MINE		ΜΕΤΑΛΛΕΥΜΑ — MINERAL							
Αριθμ. σειράς Numero d'ordre	Εκμεταλλεύτης Exploitant	Περιφέρεια District	Απόθεμα την 31 Δεκεμβρ. 1930 Stock en 31 Dec. 1930	Μέση περιεκτι- ζότης Analyse moyenne	Παρά- γωγή 1931 Produ- ction 1931	Κατανάλωσις — Consommation			Παρατηρήσεις Remarques
						Τόν.-Ton.	ο/ο	Τόν.-Ton.	
						Δρχ. Drach.	Δρχ.-Dr.		
1	1. Μόλυβδος εις χελώνας Plomb d'œuvre. Γαλλική Έταιρεία Μεταλλείων Λαυρίου Compagnie Française des Mines du Laurium	Λαυρίον ... Laurium ...	369	{ Pb=98 Ag=800gr. Au.=3 gr.	6.707	6.751	26.679.952	3.952	—
1	2. Περφρυγμένος ψευδάργυρος Calamine Calcinée. Γαλλική Έταιρεία Μεταλλείων Λαυρίου Compagnie Française des Mines du Laurium	Λαυρίον ... Laurium ...	1.517	Zn=31	—	—	—	—	—
2	Έλλην. Μεταλλουργική και Μεταλλική Έτ. Société Hellenique Metallurgique et Minière Σύνολον—Total	Θάσος ... Thassos ...	—	Zn=16	—	—	—	—	—
1	3. Άρσενικόδες όξύ. — Acide Arsenieux. Γαλλική Έταιρεία Μεταλλείων Λαυρίου Compagnie Française des Mines du Laurium	Λαυρίον ... Laurium ...	213	As=74	659	716	3.701.004	5.169	—
1	4. Υπελείμματα πτωχά άρσενικόδη Scusproduits pauvres arsenieux. Γαλλική Έταιρεία Μεταλλείων Λαυρίου Compagnie Française des Mines du Laurium	Λαυρίον ... Laurium ...	1.956	As=20—33	4.548	—	—	—	* 4.524

* Κατεργασθέντα διά την παραγωγήν άρσενικόδους όξέος. — Traités à l'Usine à acide arsenieux.

* Au ôxéïna.—Pour oxydes

5. Μικτά οξείδια — Acides mixtes		Θάλασσα Thassos	441	Zn=55 Pb=12	1.502	1.659 (³) 39	4.043.812 278.069	2.437.50 7.166.00
Ελλάδα, μεταλλουργ. και μεταλλουργική Έταιρ. Société Hellénique Metallurgique et Minière	Σύνολον—Total							
1	6. Περρωμένη Μαγνησίτσα Magnésite calcinée.	Γαλατάκι Galataki	441		1.502	1.198	4.321.881	2.545.28
1	Αγγλοελληνική Έταιρεία Λευκοσίθου (Λίμνη) Société Anglogrecque de Magnésite.... (Limni)	Γαλατάκι Galataki	447	Mg O=89	359	108	160.758	1.488.50
2	Αγγλοελληνική Έταιρεία Λευκοσίθου.. (Χαλκίδα) Société Anglogrecque de Magnésite... (Chalkis)	Αφράτη Afrati	169	Mg O=90	—	—	—	—
3	Έταιρεία Έπιχειρήσεων εν Ελλάδι Société Financière de Grèce	Μαντουδι Mantoudi	382	MgO=85-90	2.253	2.413	3.167.063	1.312.50
4	Αγγλοελληνική Έταιρεία Λευκοσίθου Société Anglogrecque de Magnésite	Γερακινή Gerakini	859	MgO=89,5	7.767	6.213	9.248.050	1.488.50
5	Γ. Χότζερ W. Huyzer	Γερακινή Gerakari	270	MgO=89,50	—	—	—	—
6	Γ. Χότζερ W. Huyzer	Ψιλή Ράχη Psili Rachi	I 21 III 495	MgO=89,5	I 2.479 III 111	2.254 80	2.776.477 7.632	1.231.80 954
7	Έταιρεία «Δαφνοπόταμος» Société Daphnopotamos	Μαντουδι Mantoudi	—	Mg O=89	—	—	—	—
8	Ανώγειος Γαλακική Έταιρεία έρευνών και εκ- μεταλλεύσεων «Ποσειών»... (Χαλκιδική) Société Anonyme Française de recherches et exploitation «Prémin».. (Chalcidique)	Άγια Παρα- σκευή SaintePara- skevi	—	Mg O=89	—	—	—	—
9	Έν. Μελετών και εκμεταλλεύσεων Μεταλλείων Πολύγυρος... (Πολύγυρος) Soc. d'études de prospection et exploitation Polygyros... (Polygyros)	Καρκάρια Carcara	519	Mg O=88	—	—	—	—
10	Ανώγειος Έταιρεία Μεταλλευτικών Έπιχει- ρήσεων «Μέγας Αλέξανδρος» Société Anonyme Financière des Mines «Grand-Alexandre»	Γαλατάκι Galatista	330	Mg O=90	—	—	—	—
Σύνολον—Total			3.992		12.969	11.068	15.359.960	1.387.78

(1) Άχοντος - Réjels.
 (2) Έλλάμια - Mangnaut.
 (3) Έν επί έπιχειρήσει - A l'intérieur.

II. ΠΙΝΑΚ (Συνέχεια)

II. TABLEAU (Suite)

ΜΕΤΑΛΛΕΙΟΝ — MINE		ΜΕΤΑΛΛΕΥΜΑ — MINERAL						
Αριθμ. σειράς Numero d'ordre	Περιφέρεια District	Απόθεμα την 31 Δεκεμβρ. 1930 Stock en 31 Dec. 1930 Τόν. Τον.	Μέση περιεκτι- ζοτης Analyse moyenne o/o	Παρα- γωγή 1931 Produ- ction 1931 Τόν. Τον.	Κατανάλωσις — Consommation			
					Τόν. Ton.	Αξία Valeur	Μέση τιμή Prix moyen	Παρατηρήσεις Rémarques
	Εκμεταλλεύτης Exploitant							
	7. Δίψος Μαγνησία Magnésite calcinée à mort.							
1	Αγροελληνική Έταιρεία Λευκολίθου (Λίμνη) Société Anglogreek de Magnésite.. (Limni)	709	Mg O=92	1.911	1.619	3.376.910	2.085.80	3 (*)
2	Έταιρεία Έπιχειρήσεων εν Έλλάδι... (Εύβοια) Société Financière de Grèce..... (Eubée)	—	Mg O=88	—	—	—	—	
	Σύνολον—Total.....	709		1.916	1.619	3.376.910	2.085.80	
	8. Θείον—Soufre.							
1	«Μειορυγία Μήλο» Α. Ε..... «Mines du soufre de Milo» Sté an	130	S=99	374	287	879.406	3.064.—	
	9. Ασφαλτομέλη και πιστή άσφαλτος. Mastic bitumineux et asphalte comprimé.							
1	Γενική Βιομηχανική Έταιρεία «VIO»..... Société Générale d'Industrie «BIO».....	431	Bitume 16	1.237	1.362	1.362.000	1.000.—	

(*) Έλλ. μετ. — Def.

10. Προϊόντα άποστάξεως λιγνίτου. Produits de distillation de lignite.								
1	Ἐταιρεία ἀνοθεραπουγείων Ἀλιβερίου ... Société anon. de lignites d'Aliveri.....	Ἀλιβερίου ... Aliveri						
	α) Ὀπτανθράκxι — Charbon	343	—	1.134	1.041	728.700	700.—	
	β) Πρίλυθοι — Briquettes	2.000	—	—	2.000	1.400.000	700.—	
	γ) Πίσσα — Goudron	—	—	—	—	—	—	
	δ) Ἐλαια — Huiles	—	—	—	—	—	—	
11. Θηρακίη γῆ (ἀλευρον) Terre de Santorine (farine)								
1	Ἀν. Ἐτ. «Ἡφαιστos».....(ἀλευρον) Sté an «Hefestos».....(farine)	Θῆρα..... Santorine...	608	—	11.696	1.383.783	117.73	
	Σύνολον — Total	608	—	11.696	12.054	1.410.783	117.04	



(1) Είς τὸ ἔξωτερον — A l'étranger.

III.—ΠΙΝΑΞ έμφαινών τήν παραγωγήν και πώλησιν τών προϊόντων ένών Λατομείων κατά τό έτος 1931.
 III.—Tableau indiquant la production et la vente des produits des quelques Carrières etc. pendant l'année 1931.

Α ΑΤΟΜΕΙΑ — CARRIÈRES		ΕΙΔΟΣ — ESPÈCE						Κατανάλωσις Consumation	Παράτη- ρήσεις Rémar- ques
Αριθμ. αγωγών Numéro d'ordre	Εκμεταλλευτής Exploitant	Περιφέρεια District	Απόθεμα Stock	Χρωματισμός Couleur	Είδος Espèce	Ειδική όνομασία Nom special	Παράγωγη 1931 Production 1931		
1	Εταιρεία } Société } Grecian marbles	Στύρα } Styra }	30	Χλωρός ... Vertatre ..	—	—	17. —	102.000	6000
2	Εταιρεία } Société } id	Λάρισα } Larissa }	5	Πράσινος ... Vert.	Βερντέν- τίζο-βέρδε antico	—	116. —	658.139 174.504	7023 14542 *
3	Εταιρεία } Société } id (Τήνος)	Άχίνη } Achini }	62	»	—	—	432. —	2.185.762 176.609	6497 5080 *
4	Εταιρεία } Société } id	Σκύρος } Skyros }	58	Ποικιλώσων Couleur div.	—	—	16. —	202.500 182.000	7500 6500 *
5	Εταιρεία } Société } id	Νάξος } Naxos }	—	—	—	—	—	—	—
6	Θ. Μπόρμαν } T. Borman } (Πεντέλη)	Διώνισος } Dionysos }	—	Λευτός ... Blanc.	—	—	380. —	1.968.204	5180
7	Γεώργιος } George } Ευρείπριος	Χίος } Chio }	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον — Total			195				944. —	5.644.718	—

* Είς τό έξωτερον — Α. l'étranger.

IV. Συγκριτικός πίναξ τῆς ὀλικῆς παραγωγῆς καὶ πωλήσεως
IV. Tableau comparatif de la production et de la vente totale

Τοῦ προϊόντος — Du produit		
Αἰθρον ἀριθμὸς Numéro d'ordre	Εἶδος — Espèce	Παραγωγή Production
		Τόννοι·Ton.
1. — Μεταλλεύματα. — Minerais.		
1	Σιδήρου—Fer	256.121
2	Σιδηρομαγγανίου—Fer manganésifère	—
3	Μολύβδου—Plomb	41.610
4	Ψευδαργύρου—Zinc	—
5	Μαγγανίου—Manganèse	655
6	Νικελίου—Nickel	—
7	Χαλκοῦ—Cuivre	—
8	Σιδηροπυρίτου—Pyrite de fer	177.808
9	Θειομεταλλεύματα—Sulfre	3.646
10	Θειούχων μικτῶν—Sulfureux mixtes	37.639
11	Χρωμίου—Chrome	23.402
12	Λευκολίθου—Magnésite	68.581
13	Στεατίτου—Talc	256
14	Βωξίτου—Bauxite	2.280
15	Σμύριδος—Émeri	12.598
16	* Ἀμιάντου—Amiante	1 ¹ / ₂
17	* Ἀντιμονίου—Antimoine	135
Σύνολον—Total		624.700¹/₂
2.—Ἀνθρακὲς κ.τ.λ. — Charbons e.t.c.		
1	* Ἀσφαλτολίθου—Calcaire bitumineux	1.548
2	Γαιανθράκων—Lignites	129.623
3	Πετρέλαιον—Pétrole	450
Σύνολον—Total		131.621
3.—Προϊόντα Καμινείας. — Produits de fours.		
1	Μόλυβδος εἰς χελώνας—Plomb d'oeuvre	7.329
2	Πεφρυγμένος ψευδάργυρος—Calamine calcinée	498
3	* Ἀρσενικῶδες ὄξύ—Acide arsénieux	841
4	* Ὑπολείμματα πτωγᾶ ἀρσενικοῦχα—Sous produits arsénieux pauvres	3.350
5	Μικτὰ ὀξειδια — Acides mixtes	—
6	Καυστικὴ μαγνησία—Magnésite calcinée	19.977
7	Δίπυρος μαγνησία—Magnésite calcinée à mort	903
8	Θείου—Sulfre	318
9	* Ἀσφαλτομαστίχη καὶ πιεστή ἄσφαλτος Mastic bitumineux et asphalte comprimé	2.402
10	Προϊόντα ἀποστάξεως λυγνίτου—Produits de distillation de lignite	757
11	Γόψος πεφρυγμένη.—Gypse traité (plâtre)	—
12	* Ὀπτάνθραξ—Charbon	—
13	Πλίνθοι—Briquettes	—
Σύνολον—Total		36.375

προϊόντων Μεταλλείων κ.λ.π. κατά τὰ ἔτη 1930 καὶ 1931.
des produits des Mines e.t.c. pendant les années 1930 et 1931.

1 9 3 0			1 9 3 1			
Πώλησις — Vente			Παραγωγή Production	Πώλησις — Vente		
Τόννοι Tonnes	Ἀξία Valeur	Μέση τιμὴ Prix moyen		Τόννοι Tonnes	Ἀξία Valeur	Μέση τιμὴ Prix moyen
	Δραχ.-Drach.	Δραχ.-Drach.	Τόννοι·Ton.	Δραχ.- Drach.	Δραχ.- Drach.	
253.845	29.997.923	—	235.967	194.212	19.614.838	100.99
—	—	—	50	—	—	—
5.640	9.368.040	1.661.—	4.424	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
433	1.424.816	3.989.50	306	180	111.994	618.74
—	—	—	13.657	15.990	9.743.506	609.35
—	—	—	—	—	—	—
148.253	36.949.700	244.50	141.442	149.104	37.576.000	250.—
—	—	—	5.397	—	—	—
33.690	3.857.065	293.—	71.575	—	—	—
23.597	22.114.947	—	5.634	572	621.138	1.085.91
8.520	4.003.468	468.70	49.990	16.368	6.726.229	410.94
214	299.600	1.400.—	484	—	—	—
220	86.625	393.75	1.150	—	—	—
14.921	1.5899.000	1.270.—	11.629	6.618	8.050.811	1.126.39
1 ¹ / ₂	1.800	1.200.—	10	10	16.600	1.660.—
104	249.750	2.400.—	534	400	933.000	2.332.50
489.438¹/₂	130.250.934	—	542.249	383.754	83.394.116	—
—	—	—	—	—	—	—
119.200	27.463.816	239.20	105.208	102.475	21.267.529	207.53
—	—	—	500	50	—	—
119.200	27.463.816	—	105.708	103.025	21.217.529	207.53
6.960	44.808.698	6.438.03	6.707	6.751	26.679.952	3.952.—
—	—	—	—	—	—	—
733	4.198.364	5.727.64	659	716	3.701.004	5.169.—
—	—	—	4.548	—	—	—
—	—	—	1.502	1.698	4.321.881	2.545.28
28.853	31.051.843	1.358.76	12.969	11.068	15.359.980	1.387.78
836	1.632.189	1.842.20	1.911	1.619	3.376.910	2.085.80
300	893.010	2.978.—	374	287	879.406	3.064.—
2.226	2.226.000	1.000.—	1.237	1.362	1.362.000	1.000.—
475	548.400	1.200.—	—	—	—	—
—	—	—	1.134	—	—	—
—	—	—	—	1.134	728.700	700.—
—	—	—	—	2.000	1.409.000	700.—
40.383	85.358.504	—	31.041	26.235	57.809.833	—

Συνέχεια τοῦ Πίνακος IV. - Συγκριτικός πίναξ ὀλικῆς παραγωγῆς καὶ
Suite de tableau IV. - Tableau comparatif de la production et de la

Τοῦ προϊόντος — Du produit		
Αἰσὸν ἀριθμὸς No d'ordre	Εἶδος — Espèce	Παραγωγή Production
		Τόννοι—Ton.
4. Προϊόντα Λατομείων κτλ. — Produits des Carrières etc.		
1	Γύψος—Gypse. Τόνν.—Tonnes	1.365.—
2	Θηρακική γῆ—Terre de Santorin..... Τόνν.—Tonnes	53.030.—
3	Θηρακική γῆ (ἄλευρον)—Terre de Santorine (farine).....	10.179.—
4	Μάρμαρα—Marbres M ³	1.542.53
5	Μυλόπετραι—Pierres meulières. Τεμάχ.—Pièces	—
	Σύνολον—Total	—
	Γενικὸν σύνολον—Total général.....	—

*Λεῖα δραχμῆς: 15 δραχ. = 1 δραχ. χρυσ.



πωλήσεως προϊόντων Μεταλλείων κ.λ.π. κατά τὰ ἔτη 1930 καὶ 1931.
 vente totale des produits des Mines e.t.c. des années 1930 et 1931.

1 9 3 0			1 9 3 1			
Πώλησις — Vente			Παραγωγή Production	Πώλησις — Vente		
Ποσά Quantités	Ἀξία Valeur	Μέση τιμὴ Prix moyen		Ποσά Quantités	Ἀξία Valeur	Μέση τιμὴ Prix moyen
	Δραχ. - Drach.	Δραχ. - Drach.	Τόννοι - Ton.		Δραχ. - Drach.	Δραχ. - Drach.
1.365. —	409.500	—	3.200. —	3.200. —	28.000	87.50
40.070. —	601.057	—	82.509. —	64.907. —	1.026.889	15.82
10.482. —	1.468.611	140.10	11.696. —	12.054. —	1.410.783	117.04
1.635.25	10.228.953	300. —	944. —	928. —	5.644.718	300. —
1.880. —	23.050	—	1.878. —	1.878. —	46.758	24.89
—	12.731.171	—	—	—	8.157.148	—
—	255.804.425	—	—	—	170.628.626	—

Valeur de la drachme : 15 des = 1 drs 02. —



V. ΠΙΝΑΞ ἐμφαινῶν τὸν μέσον ἀριθμὸν τῶν ἡμερησίως ἀσχοληθέντων ἐργατῶν κατὰ τὸ ἔτος 1931.
 V. TABLEAU indiquant la moyenne des ouvriers occupés par jour pendant l'année 1931.

Ἀριθμὸς ἀριθμὸς Núméro d'ordre	Ἐκμεταλλεύουσα Exploitant	Περιοχὴ District	Ἀριθμὸς τῶν ἡμερησίως ἐργατῶν Nombre des ouvriers occupés par jour				Σύνολο ἡμερησίων τοῦ ἔτους 1931 Total des journées de l'année 1931	Ποσὸν πληρωθέν εἰς ἡμερο- μισθία εἰς δραχμὰς Total des salaires payés en drachmes	
			ὑπογείου Souterrai- nement		ὑπαίθριου A la surface				Γενικὸν σύνολον Total général
			ἄνδρες Hommes	ἄνδρες Hommes	ἄνδρες et enfants	ἄνδρες Total			
1	Γαλλικὴ Ἐταιρεία Μεταλλείων Λαυρίου Compagnie Française des Mines du Laurium	Λαύριον Laurium	598	229	84	313	288.392	16.509.932	
2	Μεταλλευτικὴ Ἐταιρεία ἢ «Λοκρίς» Société Minière «Lokris»	Λάρυμνα-Ν. Κόκινο Larymna-N. Kokino	77	20	—	20	29.104	1.525.857	
3	» » » (Νιζελ-Νικκ 1) » » » (Νιζελ-Νικκ 1)	» »	115	31	21	52	50.037	2.625.000	
4	Ἐταιρεία Μεταλλείων Ἀταλάντης (Ἀταλάντη) Société des Mines d'Atalanti	Τσοῦκα Tsouka	49	40	6	46	31.237	2.142.659	
5	Γαλλικὴ Ἐταιρεία Σέριφος - Σπηλαιζέζα Société Française «Sérifos-Spiliazeza»	Σέριφος Sérifos	184	104	18	122	74.728	3.816.864	
6	» » » (Λαυρίον) » » » (Λαυρίον)	Σπηλαιζέζα Spiliazeza	3	1	—	1	318	14.864	
7	Ἐρ. Δαφνοπόταμος - Soc. «Daphnopotamos»	Μαντοῦδι Mantoudi	—	—	—	—	—	—	
8	Ἐταιρεία Τεχνικῶν Ἐργῶν (Κύθνος) Société de Travaux Techniques (Thermia)	Κακόβουλο Cakouvulo	—	2	—	2	730	27.000	
9	Γεωργίος Γρόμμαν (Λακωνία) George Grohmann (Laconia)	Ἅγιος Ἐλισσέος Saint Elisée	71	20	6	26	27.466	1.263.456	
10	» » » (Ἄναφη-Ἄναφι)	Ἄναφη-Ἄναφι	2	1	—	1	152	4.532	

11	'Αδελφοί Α. Μπαρόλου ('Αμφισσα) L. Barlou Frères..... (Amphissa)	Δεσφίνα Daphnia	85	—	—	—	8	480	25.500
12	•	Διβρομόν..... (Λεβωδεία) Distomo (Levadie)	2	7	—	7	9	270	12.150
13	Ε. Τραγάκης..... (Λέσβος) E. Tragakis (Lesbos)	Βουβάρη..... Vouvari.....	—	—	—	—	—	—	—
14	Ράλλφ Ντούγκλας Ντέβις..... (Δράμα) Ralf Douglas Davis..... (Drama)	Ζύρνοβον..... Zyrnovon.....	4	7	—	7	11	2.525	126.900
15	Κ. Παβεζόπουλος-Β. Δικεοφύλι (Χαλκιδική) C. Pavezopoulos-B. Dikeophyl. (Chalkidique)	Νεοχώριον..... Neochorion.....	1	4	—	4	5	200	10.000
16	'Αγ. έρ. μεταλ. και σιδηρ. «ΟΤΑΒΙ»..... S. an. des mines et chan. de fer «OTAVI»	Γραβιά..... Gravia.....	8	10	—	10	18	2.685	124.785
17	Π. Δασκαλόπουλος..... ('Αχαιά) P. Daskalopoulos..... (Achaia)	'Ανο Βλασία..... Ano Vlassia.....	3	3	2	5	8	658	63.000
18	Ε. Μυροπομάτης..... E. Mauromatis.....	'Αμφισσα..... Amphissa.....	—	80	—	80	80	8.000	480.000
19	'Ερ. «Ήφαιστος» — Stè «Hefaistos».....	Θήρα-Σαντορίνη..... Thira-Santorine.....	—	—	—	—	—	9.768	—
20	Βασίλειος Οικονόμου..... ('Εβρος) Basil. Economon (Hevros)	Τρέις μύλοι Tris Myli	—	15	8	23	23	1.800	139.000
21	Σ. Ιατρίδης..... ('Εβρος) S. Iatrides..... (Hevros)	Μαυροπέτρα..... Mavropetra.....	3	2	—	2	5	1.195	82.145
22	'Αλέξανδρος 'Αντωνιάδης..... (Σέρρες) Alex. Antoniadés..... (Serres)	Τριάς..... Trias.....	15	25	—	25	40	12.122	539.275
23	'Αλέξανδρος Πατρίης — Alexandre Platis.....	Αρζωνία-Λακωνία..... Arzonía-Laconia.....	—	1	1	2	2	150	5.250
24	'Αν. Έρ. Μετζά. Επιχειρησ. «Μέγας 'Αλέξανδρος» Soc. An. financ. des mines «Alexand. le Grand»	Καράκιοι..... Carakioi.....	—	—	—	—	—	—	—
25	Γ. Γρόμμαν..... (Κρήτη Κίσσαμος) G. Grolmann (Cr. te Kissamos)	Ραβδούχα..... Ravdoucha.....	36	5	2	7	43	11.759	576.192
26	Ε. Σερδαρίς..... (Βέρροια) E. Serdaris..... (Veria)	Σπουργίτα..... Spourgita.....	—	—	—	—	—	—	—
27	'Εταιρεία Τεχνικών Έργων..... (Κύθρος) Société de Travaux Techniques (Thermia)	Δρυόπις..... Dryopis.....	—	1	—	1	1	365	33.000
	Εξ μεταφορών — A reporter.....		1.174	608	148	756	1.990	554.141	30.147.361

Αριθμὸς ἑτάσης N° d'ordre	Τῆς ἐκμεταλλεύσεως — De l'exploitation	Περιοχὴ District	Ἄριθμὸς τῶν ἡμερησίων ἐργατῶν Nombre des ouvriers occupés par jour				Σύνολον Total	Σύνολον ἡμερησίων ἑτάσεων τοῦ ἔτους 1931 Total des journées salariées de l'année 1931	Ποσὸν πληρωθέντων ἡμερησίων μισθῶν εἰς δραχμὰς Total des salaires payés en drachmes
			A la surface						
			Ἄνδρες Hommes	Ἰσθμιοὶ Hommes	Ἰσθμιοὶ Femmes	Μολύβδου Total			
28	Ἐκμεταλλεῖα — Réport	Ἄμορ.—Amorgos.	1.174	608	148	756	1.930	30.147.361	
29	Σ. Παπασωτηρίου — S. Papasotiriou	Λεβυδάκια Livadakia	5	15	—	15	20	200.000	
30	Διεθνὴς Ἐταιρεία Μεταλλείων Société Internationale de Mines	Μαντουδί Mantoudi	15	—	—	—	15	194.400	
31	Ἐταιρεία Ἐπιχειρήσεων ἐν Ἑλλάδι Société Financière de Grèce	Τσαγγιλῆ Tsangli	103	3	16	19	122	1.262.746	
32	Ἀλέξ. Ἀποστολίδης Alex. Apostolides	Γαλακτὰ Galakti	—	—	—	—	—	—	
33	Ἀγγλοελληνικὴ Ἐταιρεία Μαγνησίου Société Anglohellénique de Magnésie	Ἀφράτη Afrati	42	12	22	34	76	1.806.787	
34	Ἀγγλοελληνικὴ Ἐταιρεία Μαγνησίου Société Anglohellénique de Magnésie	Πήλι Pili	—	9	—	9	9	117.106	
35	Ἀν. Ἑλλ. ἐν. χημικῶν προϊόντων καὶ λιπασμάτων Ste hellén. anon. des prod. chimiq. et engrais	Ἡρμόνη Hermion	5	7	—	7	12	100.899	
36	Ἰσχυροῦ Ἐθν. Οἰκονομίας Ministère de l'Économie Nationale	Νάξος Naxos	70	40	5	45	115	2.161.788	
37	Γουλ. Χότζεφ—W. Hutzler (Γερακιάρη) Société «Union Minière»	Χαλκίς—Chalkis	600	250	—	250	850	6.513.003	
38	Ἐταιρεία «Μεταλλουργικὴ Ἐνωσις» Société «Union Minière»	Ἀλχανί, Δομοκόβ. Alchani, Domoco	3	—	—	—	3	62.878	
			30	35	35	70	100	28.600	
							(1)	28.600	

39	'Αν. Διεθνής 'Εταιρεία Μεταλλέων Soc. an. internationale des mines	Λίμνη..... Limni.....	3	4	8	12	15	(¹) 450	216.662
40	Γουά. Χόιζερ..... (Ύλη Ράχι) W. Huyzer..... (Pshli Rachi)	Λίμνη..... Limni.....	54	27	35	62	116	33.293	1.311.602
41	Αιονόταος Κολατρίης—Denis J. Kolaitis.....	Ζάκυνθος—Zante	—	4	—	4	4	1.189	109.300
42	Γενική Βιομηχανική 'Εταιρεία Société Générale d'Industrie.....	Γαργαλιάνοι..... Gargaliani.....	—	—	—	—	—	—	—
43	Θεριοργεία Μήλου Α.Ε..... Soc. An. «Mines de soufre de Milo».....	Μήλος..... Milos.....	30	10	7	17	47	(¹) 12.000	578.115
44	'Ετ. Μεταλλοργείων Λαυρίου Ttè des Mines de Laurium.....	Λαύριον..... Laurium.....	—	12	1	13	13	4.595	208.220
45	Π. Αρκαριόπουλος..... (Αρκαδία) P. Lykiardopoulos..... (Arkadie)	Ίσωμα..... Isoma.....	—	—	—	—	—	—	—
46	Β. Δικαιοφύλαξ..... (Χαλκιδική) B. Dikeophylax..... (Chalkidique)	Γαλαρινός..... Galarrinos.....	2	13	—	13	15	600	23.400
47	Β. Δικαιοφύλαξ..... (Θεσσαλονίκη) B. Dikeophylax..... (Salonique)	Θέρμη..... Thermi.....	4	5	11	16	20	1.195	60.000
48	'Εταιρεία «Μεταλλεία Καλαμάτων»... (Μεσσηνία) Société «Mines de Calamata»... (Messinia)	Λείβα..... Leïka.....	—	—	—	—	—	—	—
49	'Εταιρεία Μετρώων και Ξμεταλλεύσ. Μεταλλέων Soc. d'études de prospect. et d'expl. des mines..... (Πολύγρος)	Καρέα..... Careara.....	—	—	—	—	—	—	—
50	'Αν. 'Ετ. Μεταλλ. Επιχείρησ. «Μέγας' Αλέξανδρος» Soc. An. fin. des mines «Alexandre le Grand»	Νέα Φιλοδέλφεια..... Nlle Filadelfia.....	13	10	—	10	23	3.500	180.800
51	'Αν. 'Ετ. Μεταλλ. Επιχείρησ. «Μέγας' Αλέξανδρος» Soc. An. fin. des mines «Alexandre le Grand»	Γαλατιστα..... Galatista.....	—	—	—	—	—	—	—
52	'Αν. 'Ελλ. Έταιφ. Υψηλ. προϊόντων και λιπασμάτων Sté an. Hellen. des prod. chimiq. et engrais...	Στρατονίκη..... Stratoniki.....	435	416	12	428	863	214.012	11.496.926
53	'Αν. Έτ. μετ. επιχ. «Μέγας' Αλέξανδρος» (Χαλκιδική) S.E. fin. de mines «Alex. le Grand» (Chalcidique)	Γαλαρινός..... Galarrinos.....	—	5	—	5	5	450	35.000
			2.588	1.486	300	1.785	4.373	993.927	57.988.413

Είς μετάφωρον—A reporter

(¹) Κατά ποσότητες = Arttoximant.

Αριθμ. σειράς N ^o ordre	Τῆς ἐκμεταλλεύσεως — De l'exploitation		'Αριθμὸς τῶν ἡμερησίων ἐργατῶν Nombre des ouvriers occupés par jour				Σύνολον Total	Σύνολον ημερησίων ἔργων τοῦ ἔτους 1931 Total des journées de l'année 1931	Ποσὸν πληρωθέν εἰς ἡμερο- μισθία εἰς δραχμῶς Total des salaires pa 'es en drac 'es
	Ἐκμεταλλεῦτής Exploitant	Περιοχὴ District	Ἐπιπέδον A la surface		Σύνολον Total				
			Ἄνδρες Hommes	Ἰσθμιαὶ καὶ γυναῖκες Femmes et enfants					
	Ἐκ μεταφορῶν — Réport.....		2.588	1.486	300	1.785	4.373	57.988.413	
54	B. Δικαιοφύλαξ B. Dikeophylax	Θέρμη..... (Θεσσαλονίκη) Thormi..... (Salonique)	—	20	—	20	20	60.000	
55	'Αλέξ. 'Αποστόλιδης Alex. Agostolidis	Βασιλικὰ..... (Μυτιλήνη) Vasilika..... (Lesbos)	—	—	—	—	—	—	
56	A. Γιαννιῆς—A. Jannkis (Σάμος—Samos)	Κανάλα—Canalia	—	4	4	8	8	11.214	
57	'Αν. Μερ. Ἐρ. Μπαρλὸς Βωξίται Ἐλ. (Λεβάντι) Soc. Barlos An. Bauxites Hellas.. (Lévanie)	Δίστομον..... Distomon.....	—	—	—	—	—	—	
58	A. Δεσποσίτης καὶ Σιζ..... (Μεσσηνία) A. Despositis et Cie..... (Messinie)	Ζερμπισσιὰ..... Zerbissia.....	—	—	—	—	—	—	
59	'Αν. Γαλ. Ἐρ. ἑσυνών καὶ ἐκμεταλ. (Χαλκιδικὴ) S. An. Frang. de rech. et exploit. (Chalkidiki)	'Αγία Παρασκευή, Sainte Paraskevi	—	—	—	—	—	—	
60	'Αγγλοελληνικὴ Ἐταιρεία Λευκαλίου..... Société Anglo-greek de Magnésite.....	Γερακίνη..... Gerakini.....	—	107	61	168	168	3 705.623	
61	'Ἐλλην. Μεταλλουργικὴ καὶ Μεταλλεῦρ. Ἐταιρ. Société Hellénique Métallurgique et Minière	Θάσος..... Thassos.....	—	—	—	—	—	—	
62	Ε. Λούτσος—H. Louisi. (Λάρισσα—Larissa)	Ἴνελ—Ineli.....	—	2	4	6	6	1.660	
63	Διεθνὴς Ἐταιρεία Μεταλλείων, Société Internationale de Mines.....	Λούτσι..... Loutsi.....	60	74	—	74	134	2.925.890	
64	'Αν. Μεταλλεῦρ. Ἐρ. Μπαρλόου Βωξίται Ἐλλάδος Soc. An. des mines Barlou Bauxites Grèce	Δίστομον..... Distomo.....	—	—	—	—	—	—	

65	E. Αεζελής—E. Axarlis (Μεσσηνία—Messinia)	Μπονιά—Bontia.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
66	Υιί Αλαβάνου—Alavanou Fils.	Τήνος—Tinos.	—	8	—	—	8	—	—	—	1.696	—
	Σύνολον—Total.		2.648	1.700	369	2.069	4.717	1.092.897	64.790.792	—	—	—
2. Λιγνιτορυχεία. — Mines de Liénite.												
1	Αν. Έταιρεία Έπιτελετήσεων εν Έλλάδι. Société Financière en Grèce.	Κύμη Cymi.	101	21	18	39	140	39.669	1.518.153	—	—	—
2	Γ. Νικόλης—G. Nicolis (Κύμη—Cymi)	Πασιό—Pacha.	9	2	3	5	14	3.613	115.487	—	—	—
3	Κ. Παπαβασιλείου C. Papavasiliou (Έθνεζών (Mine de l'Etat)	Τσερέπλιανη Tserephiani.	72	9	—	9	81	24.820	1.365.100	—	—	—
4	Μ. Τσαουσίης—P. Tsaoussis (Κοζάνη—Cosani)	Καλόγι—Calochi.	—	6	—	6	6	1.530	82.314	—	—	—
5	Ε. Ζήρου—X. Μουμπτζής A. Kyrou—Ch. Moutmzis (Ρόδος) (Rodope)	Καρδιά Carydia.	6	3	—	3	9	1.557	101.735	—	—	—
6	Σ. Τράκας, Σ. Θεολογίτης κλπ. S. Trakas, S. Theologitis etc. (Ευβοία) (Eubée)	Παναγία Panaghia.	—	2	3	5	9	900	58.955	—	—	—
7	Χ. Παπαδρέου C. Papandréou (Αχαΐα) (Achaïe)	Ξυδιά Xydia.	—	4	—	4	4	600	36.000	—	—	—
8	Αν. Ελλ. Έν. Χημ. Προϊόντων και Λιπασμάτων Société pel an. de Prod. et Engrais Chimiques (Οροπέδος) (Oropos)	Μήλεσι. Milessi.	73	37	13	50	123	38.570	1.566.168	—	—	—
9	Καρ. Παπαγιωάννου—Papantoniou herit.	Σέπραι—Serrès.	30	5	—	5	35	9.634	554.231	—	—	—
10	Β. Α. Κοβατίσης κλπ. B. A. Covatsis etc. (Φλώρινα) (Florina)	Άνω Λεύκη. Ano Leifki.	30	—	—	—	30	8.160	432.760	—	—	—
11	» » »	» » »	5	—	—	—	5	400	20.000	—	—	—
12	Γ. Παυλίδης—Κ. Αδαμόπουλος G. Pavlidis—C. Adamopoulos (Κοζάνη) (Cozani)	Προάστειον. Proastion.	8	—	—	—	8	2.249	126.814	—	—	—
13	Έταιρεία Χημικών Προϊόντων και Λιπασμάτων Société de Produits et Engrais Chimiques	Κοζάνη Coroni.	17	8	10	18	35	9.627	433.173	—	—	—
14	Αν. Έταιρεία Ανθρακωρυχείων Άλιβερίου Société an. des Lignites d'Aliveri.	Άλιβερίον. Aliveri.	130	26	36	62	192	56.448	1.904.030	—	—	—
	Είς μεταφορών—A reporter.		485	123	83	206	691	197.777	8.317.920	—	—	—

Αξων αριθμός Numéro d'ordre	Της εκμεταλλεύσεως — De l'exploitation		Αριθμός τών ημερησίων εργατών Nombre des ouvriers occupés par jour				Σύνολον ημερομ- ηθίων του έτους 1931 Total des journées de l'année 1931	Ποσόν πληρωθέν εις ημερο- μισθία εις δραχμάς Total des salaires payées en drachmes
	Εκμεταλλευτής Exploitant	Περιφέρεια District	Υπαυθίως A la surface		Σύνολον Total			
			Άνδρες Hommes	Γυναίκες και παιδιά Femmes et enfants		Σύνολον Total		
	Εκ μεταφορᾶς—Réport.....		485	123	83	206	691	8.317.920
15	Ἀναστ. Κ. Ἀγγελῆς Anast C. Anguélis.....	Σταμνά Stamna.....	4	1	—	1	5	85.000
16	Κ. Χαντζηδόμος C. Hatzidimos.....	Σέρραι Serres.....	1	2	—	2	3	38.277
17	Ἐθνικὸν Λεγιοσυγγεῖον. (Ἑβρος) (Hévos).....	Ἰάννα Janna.....	20	5	—	5	25	261.087
18	Ν. Διαμαντοπούλος N. Diamantopoulos.....	Καλιτάδες. Kaltades.....	2	3	—	3	5	54.000
19	» ».....	Καρυχώρι. Caryochori.....	2	23	—	23	25	100.000
20	Ε. Λυραράκης E. Lyrarakis.....	Ἁγ. Χαράλαμπος St Charalampo.	—	35	—	35	35	400.000
21	Ἀθρακωρυχία Σερρών Ο. Πεδικάρη. Charbonages des Serres O. Pedicaris.....	Σέρραι. Serres.....	43	10	—	10	53	888.112
	Σύνολον—Total.....		557	202	83	285	842	10.144.396
1	3. Μεταλλουργεῖα καὶ Καμινεῖα. Usines et Fours.	Λαυρίου Laurium.....	—	12	1	13	13	4.595
	Ἐταιρεία μεταλλουργεῶν Λαυρίου Société des Mines du Laurium.....		—	—	—	—	—	208.220

Αριθμ. σειράς N ^o d'ordre	Τῆς ἐκμεταλλεύσεως — De l'exploitation		Ἀριθμὸς τῶν ἡμερησίως ἐργαζομένων Nombre des ouvriers occupés par jour				Σύνολον Total des journées de l'année 1930	Ποσὸν πληρωθέντων ἡμερησίως ἐργαζομένων τοῦ ἔτους 1930 Total des salaires payés en drachmes
	Ἐκμεταλλεὺς Exploitant	Περιφέρεια District	Ἄνδρες Hommes	Ἄνδρες καὶ γυναῖκες καὶ παιδιά Hommes Femmes et enfants	Ἄνδρες Hommes	Σύνολον Total		
1	Ἐκ μεταφορῶν — Réport..... Ἄνωνμος Ἐταιρεία «Ἡφαιστός»..... Soc. An. «Ifestos»	Θήρα Santorini	—	532	148	680	185.617	8.356.890
	Σύνολον — Total.....		—	562	151	713	195.385	8.721.074
4. Ἀκροπεῖα — Carrières								
1	Ἐταιρεία Grecian Marbles Ltd	Στύρα (Εὐβόως) Styra (Eubée).....	—	—	—	—	—	—
2	Ἐταιρεία	Σκύρος..... Skyros.....	—	20	—	20	1.146	68.423
3	Ἐταιρεία	Ἀχίολοι	—	55	—	55	15.725	1.080.720
4	Ἐταιρεία	Λάρισσα	—	24	—	24	4.125	331.070
5	Θωμάς Μπέζαν,	Διόνυσος	—	70	—	70	16.080	1.348.610
	Thomas Bowman	Διόνυσος	—	—	—	—	—	—
6	Ἐταιρεία «Ἡφαιστός» (Θηρακική γῆ)..... Société «Ifestos» (Terre de Santorin)	Θήρα Santorin.....	—	30	3	33	9.768	364.184
7	Π. Νομικός καὶ Σία — P. Nomicos et Cie.....	»	—	19	—	19	4.657	222.576
	Σύνολον — Total.....		—	218	3	221	51.431	3.415.583
	Γενικὸν σύνολον Πιν. V. Total général Tabl. V.		3.205	2.683	606	3.289	1.570.894	87.071.556

**ΠΙΝΑΞ VI. Συμβάντα δυστυχήματα εν ταίς μεταλλευτικαίς εν γένει έργασίαις κατά τὸ ἔτος 1931.
TABLEAU VI. Accidents survenus aux travaux miniers pendant l'année 1931.**

Αριθμὸς ἀριθμὸς No d'ordre	Τῆς ἐκμεταλλεύσεως — De l'exploitation		Σύνολον ἐπέλε- σθέντων ἡμερο- μισθίων Total des journées ouvrières	Ἀριθμὸς δυστυχημάτων Nombre d'accidents				Ἡμέραι ἐργασί- ας καθ' ὅλον τὸ ἔτος Jours de tra- vail pend. toute l'année	Παρατηρήσεις Remarques
	Περιφέρεια τοῦ Μεταλλείου District de la mine	Ἐκμεταλλεύουσα ἑταιρεία Société		Φοιτηθέντες Tues	Πληρωθέντες Blessés	Υπερ- φθίως A la surface	Σύνολον Total		
1	Γαλλική Ἐταιρεία Μεταλλείων Λαυρίου..... Compagnie Française des Mines du Laurium.	Λαυρίων ... Laurium ...	288.392	2	37	—	2	313	Ἀναλογία τῶν εἰς τὰς ἐργασίας ἐν γένει τῶν Μεταλλείων συμβάντων κατά τὸ 1931. Δυστυχημάτων ἐπὶ 1000 ἡμερομισθίων : Accidents survenus au travail des Mines en général pendant l'année 1931 sur 1000 journées : 1) Θάνατοι—Morts... 0,005 2) Τραυματισμοί—Blessés 0,051 Τὸ ὅλον—Total. .0,056
2	Μεταλλουργικὴ Ἐταιρεία ἢ « Λοκρίς » Société Minière « Lokris »	Λόκρουζ ... Larymna ..	29.104	1	5	—	1	300	
3	Ἐταιρεία Μεταλλείων Ἀρζλάντη (Ἀταλάντη) ... Société des Mines d'Atalanti..... (Atalanti)	Τσοῦζα Tsouka ...	31.237	—	—	—	—	328	
4	Γαλλικὴ Ἐταιρεία « Σέριφος - Σπυλιάζεζα » ... Société Française « Sérifhos - Spiliazeza ».	Σέριφος Serifhos ...	74.728	1	2	—	1	245	
5	» » » (Λαυρίου) (Laurium)	Σπυλιάζεζα .. Spiliazeza ..	318	—	—	—	—	74	
6	Ἐταιρεία « Δαφνοπόταμος » Société « Daphnopotamos »	Μάντουδι ... Mantoudi ..	35.701	—	—	—	—	290	
7	Ἐταιρεία Τεχνικῶν Ἔργων (Κακόβουλο) Société de Travaux Techniques (Kakovoulo).	Κόθως Thermia ...	730	—	—	—	—	365	
8	Γεώργιος Γρόφμαν (Λακωνία) George Grohmann (Laconie)	Ἄγι. Ἐλισσείος Sante-Elisseeos	27.466	—	—	—	—	283	
9	» » » Εἰς μεταφορὰν—A reporter.....	Ἀνάφη-Ἀνάφι Sante-Anafis	152	—	—	—	—	42	
			487.828	4	44	5	4	49	

ΠΙΝΑΚ VI. (Συνέχεια)

TABLEAU VI. (Suite)

Αριθμός No d'ordre	Της εκμεταλλεύσεως — De l'exploitation		Περιομέρεια του Μεταλλείου District de la mine	Σύνολον επιτελε- σθέντων ήμερο- μισθίων Total des journées ouvrières	'Αριθμός δυστυχημάτων Nombre d'accidents				'Ημέραι εργασί- ας καθ' όλον το έτος Jours de dra- vail pend. toute l'année	Παρατηρήσεις Remarques	
	Εμπεριλαμβανόμενος Inclus	Εκπεριλαμβανόμενος Exclus			Φοιτηθέντες Blessés	Φοιτηθέντες Blessés	Υπαι- θίως A la surface	Φοιτηθέντες Blessés			Φοιτηθέντες Blessés
	'Εξ μεταφορῶν — Réport.....										
10	'Αδελφοὶ Μπαρλόου Barlou Frères	(Λεβάνεια) (Léবাদia)	Δεσφίνα Desphina	480	4	—	—	—	4	—	60
11	E. Τραγάκης E. Tragakis	(Μυτιλήνη) (Lesbos)	Βουβάρι Vouvari	—	—	—	—	—	—	—	—
12	K. Παβέζοπουλος-Β. Δικαιοφύλαξ (Καλιζιδιχή) K. Pavejopoulos-B. Dikeophilax	Chalcidique	Νεοχώριον Neochorion	200	—	—	—	—	—	—	40
13	'Αν. έτ. μεταλ. καὶ σιδηροδρ. S. an. mines et chau. de fer	«OTABI»	Γραβιά Gravia	2.685	—	—	—	—	—	—	148
14	Π. Δασκαλόπουλος P. Daskalopoulos	('Αχάεια) (Achaia)	'Ανο Βλασία Ano Vlassia	658	—	—	—	—	—	—	76
15	E. Μαυρομάτις E. Maurematis		'Αμφισσα Amphissa	8.000	—	—	—	—	—	—	100
16	'Αδελφοὶ Μπαζόου Barlou Freres	(Λεβάνεια) (Léবাদia)	Δίστομον Distomo	270	—	—	—	—	—	—	60
17	'Αλέξ. 'Αποστολίδης Alex. Apostolidés	(Μυτιλήνη) (Lesvos)	Βασίλική Vassilika	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Βασίλ. Οικονόμου Basil. Economou	('Εβρος) (Havros)	Τριές Μύλι Tris Myli	1.800	—	—	—	—	—	—	120
19	'Αλέξ. 'Αντωνιάδης Alex. Antoniadis	(Σέρρες) (Serres)	Τριές Tris	12.122	—	—	—	—	—	—	280

VI. ΠΙΝΑΚ (Συνέχεια)

TABLEAU VI. (Suite)

Αριθμ No d'ordre	Της εκμεταλλεύσεως — De l'exploitation	Περιφέρεια του Μεταλλείου District de la mine	Σύνολον ἐκτελε- σθέντων ήμερο- μισθίων Total des journées ouvrières	'Αριθμὸς δυστυχημάτων Nombre d'accidents				Ἡμέραι ἐργασί- ας καθ' ἄλον τὸ ἔτος Jours de tra- vail pend. toute l'année	Παρατηρήσεις Remarques	
				Υπογει- ως-Sou- terrai- nement	Υπαι- θριως A la surface	Σύνολον Total	Φοιτηθέντες Blessés			Φοιτηθέντες Blessés
37	Γ. Χυζέρ. W. Huyzer.	Χαλκίς..... Chalkis.....	667.229	4	—	8	4	55	6.113	
38	'Εταιρεία «Μεταλλευτική Ένωσις» ..(Δομοκός) Société «Union Minière» ..(Domokos)	Αλχάνι..... Alchani.....	28.600	—	—	4	—	5	286	
39	Γουά. Χοίξερ ..(Λιμνί) W. Huyzer ..(Limni)	Ψιλή Πάχη. P-sili Kachi.	33.293	—	—	—	—	—	287	
40	Ράλλφ Ντούγκλας Ντέβις ..(Δράμα) Ralf Douglas Davis ..(Drama)	Ζύνοβον... Zynovon.	2.525	—	—	—	—	—	225	
41	Π. Λυκταροπούλης ..(Αρκαδία) P. Lykiardopoulos ..(Arkadie)	Ίσομα..... Isoma.....	—	—	—	—	—	—	—	
42	Σ. Παπασωτηρίου..... S. Papassotirou ..	Άμοργός... Amorgos...	4.000	—	—	—	—	—	200	
43	Έστ. Μεταλλουργικών Λαυρίου..... Ste. des Usines de Lavrion.....	Λαύριον..... Lavrion...	4.595	—	—	—	—	—	—	
44	Διονύσιος Κολατρίτης..... Dénis Kolattis ..	Ζάντα..... Zante.....	1.189	—	—	—	—	—	300	
45	Γενική Βιομηχανική Έταιρεία .. Société Générale d'Industrie ..	Γαργαλιάνοι. Gargaliani..	—	—	—	—	1	—	—	

46	R. Δικαιοσύνη (Χαλκιδική)	Γαλιρινός ..	600	—	—	—	—	—	—	40
47	B. Dikeophylax..... (Chalcidique)	Galyrinos ..	1.500	—	—	—	—	—	—	90
48	» » Θεοφύλαξ-Salonique	Θεοφύλαξ-thermi	1.195	—	—	—	—	—	—	239
49	S. Ίαρίδης..... (Έβρος)	Μουρόπετρα	9.768	—	—	—	—	—	—	296
50	S. Ιατρίδης..... (Hevros)	Μουρόπετρα	250	—	—	—	—	—	—	40
51	Έπειρία «Ήρα σ'ος».....	Θήρα.....	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Sté «Hestos».....	Santorin.....	12.000	—	—	—	—	—	—	286
53	A. Γιαννάκης «A. Jannakis» (Σάμος-Samos)	Κανάλια.....	—	—	—	—	—	—	—	—
54	Av. μπ. έτ. Μάρκο Βοδΐτα... (Λεβάντια)	Canalia.....	450	—	—	—	—	—	—	90
55	S. c. an. Barlos Fauxites..... (Lébadie)	Δίστομον.....	214.012	—	2	—	—	—	—	248
56	Θατογγίτα Μήλου - Mines des soufre de Milos	Distomon	50.736	—	—	—	—	—	—	302
57	Έπειρία «Μετλίτα Καλαμάς»... (Messinia)	Μήλος-Milos	—	—	—	—	—	—	—	—
58	Société «Mines de Kalamata»..... (Messinia)	Λέιχα.....	1.660	—	—	—	—	—	—	280
59	Av. Έτ. Μετάλ. Έπ. γε ρήσ Μέγας Αλεξάνδρος	Letka.....	—	—	—	—	—	—	—	—
60	Soc. An. financ. des mines Alexandre le Grand	Letka.....	—	—	—	—	—	—	—	—
61	Av. Έλλ. Έτ. χημικ. προϊόντων και λιπασμάτων.	Γαλιρινός.....	—	—	—	—	—	—	—	—
62	Soc. Hell. An. des produits chimiq. et engrais	Galyrinos ..	—	—	—	—	—	—	—	—
63	Αγγλοελληνική Έταιρεία Λευκολίθου.....	Στρατονίκη.	—	—	—	—	—	—	—	—
64	Société Anglo-greek de Magnésite.....	Stratoniki..	—	—	—	—	—	—	—	—
65	Έλλην. Μεταλλουργ. και Μεταλλευτική Έταιρ.	Γερακινή ..	—	—	—	—	—	—	—	—
66	Société Hellenique Metallurgique et Minière	Gerakini...	—	—	—	—	—	—	—	—
67	Έ. Λούστης - E. Loutsis.....	Θάσος.....	—	—	—	—	—	—	—	—
68	Εύατράσιος Αχαλός..... (Messinia)	Thasos.....	—	—	—	—	—	—	—	—
69	E. Axarlis..... (Messinia)	Thasos.....	—	—	—	—	—	—	—	—
70	E. Σερόγγης..... (Βέροια)	Ίνελι-Ινελι..	—	—	—	—	—	—	—	—
71	E. Serdaris..... (Veria)	Μπουντ.	—	—	—	—	—	—	—	—
72	Av. Μετάλλ. Έταιρ. Μάρκου Βοδΐτα Έλλάς	Bontia.....	—	—	—	—	—	—	—	—
73	Soc. Anon. des mines Barlou Bauxites Grec	Σπογγίτα ..	—	—	—	—	—	—	—	—
74	Έτ. Μελετών και έρευν. μεταλλείων Πολύγυρος	Spourgita ..	—	—	—	—	—	—	—	—
75	Société d'études de prospections et d'exploitations des mines Polygyros.....	Δίστομον.....	—	—	—	—	—	—	—	—
76	Έξ μετάρρην - A reporter.....	Καρκάρα ..	(*) 1	—	—	—	—	—	—	(*) 1
77	Έξ μετάρρην - A reporter.....	Καρκάρα ..	1.034.239	4	51	14	5	65	—	—

(*) Έργασία συντηρησεως - Travaux d'entretien.

VI. ΠΙΝΑΞ (Συνέχεια)

VI. TABLEAU (Suite)

Αριθμ. σειράς No. d'ordre	Της εκμεταλλεύσεως — De l'exploitation	Περιφέρεια του Μεταλλείου District de la mine	Σύνολον ἐξτελε- σθέντων ήμερο- μισθίων Total des journées ouvrières	'Αριθμὸς δυστυχημάτων Nombre d'accidents				'Ημέραι ἐργασί- ας καθ' ἔτος Jours de tra- vail pend. toute l'année	Παρατηρήσεις Remarques
				Υπογεί- ως-Sou- terrain- nement	Υπαι- θρίως A la surface	Σύνολον Total	Φοιτηθέντες Blessés		
				4	51	14	5	65	
63	'Εκ μεταφορᾶς — Report..... 'Ανώγειος Γαλλικῆ Ἐταιρεία ἐρευνῶν καὶ ἐκ- μεταλλεύσεως..... (Χαλκίδιχη) Société Anonyme Financière de recherches et exploitations..... (Chalcidique)	Ἐγγίζ. Παρι- σιανῆ Sainte Pa- raskevi....	—	—	—	—	—	—	
64	Διεθνῆς Ἐταιρεία Μεταλλείων..... Société Internationale de Mines.....	Λούτσι..... Loutsi.....	43.128	—	1	1	1	1	321
65	» » » » (Νικελ) (Nickel)	Λάρυμνα..... Larymna ..	50.037	—	—	3	—	3	300
	Σύνολον — Total.....		1.127.404	4	51	18	6	69	
2. Λιγνιτορυχεῖα. — Mines de Lignite									
1	'Εταιρεία Ἐπιχειρήσεων ἐν Ἑλλάδι. Société Financière de Grèce.....	Κύμη..... Kymi.....	39.669	—	1	—	—	2	282
2	Γ. Νικόλιος..... (Κύμη) G. Nicolis..... (Kymi)	Παχά..... Pacha.....	3.613	—	—	—	—	—	262
3	Β. Κοβάτσιος..... (Φλώρινα) B. Covatsis..... (Florina)	Ἄνω Λεύκη..... Ano Lefki ..	8.160	—	—	—	—	—	275
4	» » » »	» »	400	—	—	—	—	—	80
5	'Εταιρ. Χημ. Προϊόντων καὶ Λιγνιτορυχίων (Ὀρόπος) Soc. de Prod. et Engrais Chimiques (Oropos)	Μίλεσι..... Milési.....	38.570	—	1	—	—	1	312

ΠΙΝΑΞ VI. (Συνέχεια)

TABLEAU VI. (Suite)

Αριθμὸς ἑτάσεων No d'ordre	Τῆς ἐκμεταλλεύσεως — De l'exploitation	Περιφέρειαι τοῦ Μεταλλείου District de la mine	Σύνολον ἐκτελεσθέντων ἡμερομηνίων Total des journées ouvrées	Ἀριθμὸς δυστυχημάτων Nombre d'accidents						Ἡμέραι ἐγγυασίας καθ' ὅσον τὸ ἔτος Jours de travail pend. toute l'année	Παρατηρήσεις Remarques
				Υπογείως Tucs	Υπογείως Blessés	Ὑψαιθρῶς Tucs	Ὑψαιθρῶς Blessés	Σύνολον Tucs	Σύνολον Blessés		
1	3. Μεταλλουργεῖα. — Usines et fours. Γαλλικὴ Ἐταιρεία Μεταλλείου Λαυρίου. Cie Française des Mines du Laurium.	Λαύριον... Laurium..	57.192	—	—	—	—	—	12	290	
2	Ἀγγλοελληνικὴ Ἐταιρεία Λευκολίθου. Société Anglo-greek de Magnesite	Λίμνη... Limni..	21.170	—	—	—	—	—	—	290	
3	» » » »	Πήλι-Πίλι... Pili-Pili..	1.040	—	—	—	—	—	—	260	
4	» » » »	Ἀφράτι... Afrati..	—	—	—	—	—	—	—	—	
5	» » » »	Γαλατζί... Galatziki..	21.170	—	—	—	—	—	—	290	
6	» » » »	Γερακινὴ... Gerakini..	35.334	—	—	—	—	—	—	302	
7	Ἐταιρεία Ἐπιχειρήσεων ἐν Ἐλλάδι. Société Financière de Grèce	Μαντοῦδι... Mantouidi..	25.290	—	—	—	—	—	—	290	1) Θάνατοι.—Morts 0,000 2) Τραυματισμοὶ 0,060 Blessés.
8	Γ. Χόιτσερ W. Huyzer	Γερακί... Gerakari..	—	—	—	—	—	—	—	—	Σύνολον—Total 0,060
9	» » » »	Ψιλι Ραχί... Psili Raehi..	6.601	—	—	—	—	—	—	287	
10	Ἐτ. μελετῶν καὶ ἐπιχειρήσεων μετ. ἀλλείτων. Sociétés d'études de prospection et d'exploitation des mines.	Πολύγυρος... Polygyros..	—	—	—	—	—	—	—	—	
11	Ἀν. Ἐτ. Μερζλ. Soc. An. Financ. des mines	Γαλατιστα... Galatista... Grand Alexandre	—	—	—	—	—	—	—	—	

12	Ἑλλ. Μεταλλουργική καὶ Μεταλλευτ. ἐταιρεία Société Hellénique Métallurgique et Minière	Θάσος..... Thass s.....	19.488	—	—	—	—	—	—	166
13	Θεωροφείζ Μήλος..... Mitos.....	Μήλος..... Mitos.....	12.494	—	—	—	—	—	—	286
14	Ἀνώγιμος Γαλλικὴ Ἐταιρεία ἔρευνῶν καὶ ἐξ- μεταλλύσεων.....(Χαλκιδική) Société Anonyme Financière de recherches et exploitation.....(Chalcidique)	Ἁγία Παφ- σενή..... Sainte Pa- ra-kevi.....	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Γενικὴ Βιομηχανικὴ Ἐταιρεία Société Générale d'Industrie	Γαργαλιάνοι. Gargaliani.	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Ἐταιρεία «Δαφνοποτάμου»..... Société «Daphnopotamos»	Μαντουφί. Mantoufi.	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Ἐταιρεία Μεταλλουργικῶν Λαυρίων..... Société des Cesteres du Laurium	Λαύριον..... Laurium	4.595	—	—	—	—	—	—	240
18	Ἐταιρεία «Ἡρασιός»..... Société «Heraios»	Θήρα..... Santorin	9.668	—	—	—	—	—	—	296
19	Ἄν. ἑτ. ἀθρακωρυχέων Ἀλιβερίου..... Sté an. des charbonnages d'Aliveri	Ἀλιβερίου..... Alive i.....	2.412	—	—	—	—	—	—	294
	Σύνολον—Total.....		195.385	12	12	—	—	—	—	—
1	Ἐταιρεία Grecian Marbles Ltd..... Société	Στύρα * .. Styra.....	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Ἐταιρεία » » »..... Société	Σκύρος..... Skyros	1.146	—	—	—	—	—	—	58
3	Ἐταιρεία » » »..... Société	Ἀχινί..... Achini.....	15.725	—	—	—	—	—	—	282
4	Ἐταιρεία » » »..... Société	Δάφνα..... Larissa.....	4.125	—	—	—	—	—	—	171
5	Θωμάς Πεντέλι.....(Πεντέλι) Thomas Bowman.....(Penteli)	Διώνυσος..... Dionysos	16.030	—	—	—	—	—	—	229
6	Ἐταιρεία «Ἡρασιός».....(Θηρακὴ γῆ) Société «Heraios».....(Terre de Santorin)	Θήρα..... Santorine	9.768	—	—	—	—	—	—	296
7	Π. Νομικός καὶ Cia..... P. Nomikos et Cia.....	Θήρα..... Santorine	4.637	—	—	—	—	—	—	240
	Σύνολον—Total.....		51.431	—	—	—	—	—	—	—
	Γενικὸν σύνολον—Total général.....		1.570.894	53	1	31	6	84		

* Ἐπὶ 1000 ἡμερομισθίων ἐν γένει εἰς τὰς ἐργασίας Λατομικῶν μεταλλουργῶν ἢ ἀνάλογα βιομηχανικῶν εἰναι :

Accidents survenus aux Carrières de marbres sur 1000 journées :

1) Θάνατοι—Morts. . . 0.00
2) Τραυματισμοί—Blessés 0.00

Τὸ ὅλον—Total. 0.00

Γενικὴ ἀνάλογια ἐπὶ 1000 ἡμερομισθίων :

Analesis générale sur 1000 journées :

1) Θάνατοι—Morts . . . 0.004
2) Τραυματισμοί—Blessés 0.053

Σύνολον—Total. 0.057

(*) Ἐπιμετάλλευσις ἀγροβατικῆ—A batage à forfait

VII ΠΙΝΑΞ. Συγκριτικός πίναξ παραγωγῆς μεταλλευμάτων, προϊόντων καμινείας καὶ τινων λατομείων τῶν ἐτῶν 1923 μέχρι 1931.

VII TABLEAU. Tableau comparatif de la production des mines, des usines et de quelques carrières pendant les années 1923 jusqu'à 1931.

Αἰ. ὁρδ.	Εἶ ρ ο ς — E s p è c e									
No d'ordre	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	
	1. Φυσιὰ Μεταλλεύματα									
	I. Minerais Druits									
1	—	—	—	—	—	—	—	1 1/2	10	
2	—	—	—	—	—	—	137	135	535	
3	—	1.000	3.700	2.320	4.300	300	6.280	2.280	1.150	
4	2.243	2.591	1.050	2.444	2.432	304	1.771	3.646	5.397	
5	314	81	614	—	—	9.496	8.407	37.639	11.575	
6	62.552	66.724	90.828	95.638	81.484	104.421	84.023	68.509	49.900	
7	—	5.726	4.303	6.348	8.083	1.080	1.600	655	303	
8	53.566	70.921	76.916	84.360	89.893	70.689	44.800	41.610	4.424	
9	—	—	—	—	500	10.800	4.309	—	13.657	
10	100.115	102.221	88.216	126.124	123.865	166.868	253.025	256.161	235.967	
11	52.290	76.262	65.000	81.000	100.000	94.270	133.399	177.808	141.442	
12	80	800	780	725	623	37	2	—	50	
13	132	139	94	151	213	30	150	256	484	
14	21.626	23.000	27.354	27.240	15.848	13.129	10.560	14.921	11.629	
15	—	—	—	—	—	20	7	—	—	
16	14.829	15.061	8.079	20.049	17.314	20.953	24.214	23.402	5.634	
17	4.026	4.861	7.594	34.751	30.597	17.671	29.011	34.478	—	

2. Άνθρακες κ.τ.λ.—Charbons e.t.c.											
	Άσφαλτολίθου—Calcaire bitumineux.....	1.300	5.013	5.256	402	290	3.173	1.169	1.548	—	—
	Γκιανθράκων—Lignites.....	118.327	131.109	142.076	153.321	153.346	120.659	156.526	129.623	105.208	—
	Πετρελαίων—Pétrole.....	—	—	226	514	—	—	300	450	500	—
3. Προϊόντα κημιვისίας Produits de fours											
1	Μόλυβδος εις χελώνας — Plomb d'oeuvre.....	1.235	5.106	5.366	5.059	5.325	7.306	5.361	7.329	6.707	—
2	Ψευδάργυρος περυσγμένους—Calamine calcinée.....	8.320	4.188	2.443	10.318	11.916	6.138	6.237	498	—	—
3	Άρσενικώδες όξύ — Acide arsenieux.....	1.176	1.036	423	1.148	1.036	709	963	841	659	—
4	Υπολειμματα πτωχά άρσενικώδη..... Sous produits arsenieux.....	8.890	7.951	6.607	6.626	2.947	5.348	5.522	3.350	4.548	—
5	Μικτά όξειδια—Acides mixtes.....	—	—	—	—	—	1.880	1.920	—	1.502	—
6	Κωστική μαγνησία — Magnesite calcinée.....	20.136	20.386	29.292	26.791	27.433	26.201	32.602	19.977	12.969	—
7	Άτιμνος μαγνησία—Magnesite calcinée à mort.....	1.559	1.142	—	1.213	1.365	130	1.249	903	1.911	—
8	Θείον — Soufre.....	46	393	149	226	249	25	190	318	374	—
9	Άσφαλτομαστίχη και πεσσή άσφαλτος..... Mastic bitumineux et asphalte comprimé.....	—	5.638	3.108	2.901	2.390	1.700	2.250	2.402	1.237	—
10	Προϊόντα άποστάξεως λαγύτου..... Produit de distillation de liqueur.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	α) Όπάζοβαξ—Charbon.....	—	—	—	—	—	—	—	—	1.134	—
	β) Ιδιόβαξ—Briquettes.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Γύψος περυσγμένος — Gypse traité (plâtre)	1.030	1.943	3.564	2.501	1.850	—	—	—	—	—
4. Προϊόντα λατρείων κ.τ.λ. 4. Produits des carrieres e.t.c.											
1	Γύψος — Gypse.....	1.429	22.207	10.030	1.723	2.014	—	—	1.365	3.200	—
2	Θηρακιά γή — Terre de Santorin.....	57.774	79.722	157.800	127.384	44.780	120.622	79.201	63.227	82.509	—
3	» » (άλευρον) » » (farine)	—	—	—	—	—	—	—	—	11.696	—
4	Μάρμαρα — Marbres.....	2.093	2.303	2.317	2.097	1.715	1.700	1.911	154.253	944	—
5	Μηλόπετρα — Pierres meulieres.....	2.400	2.790	3.850	7.884	4.472	5.330	1.893	4.880	1.878	—

VIII. ΠΙΝΑΞ ἑξαγωγῆς ναξίας σμύριδος εἰς τὰς διαφόρους χώρας κατὰ τὰ ἔτη 1921 — 1931.
VIII. TABLEAU de l'exportation de l'émeri de Naxos aux différents pays pendant les années 1921 — 31.

"Ἔτος Année	Ἀγγλία Angleterre	Ἀμερικὴ Amérique	Βέλγιον Belgique	Γαλλία France	Γερμανία Allemagne	Ἑλβετία Suisse	Ἰσπανία Espagne	Ἰταλία Italie	Ὑλλανδία Hollande	Νορβηγία Norvège	Κατανάλωσις ἐν τῷ ἑσωτερικῷ Consommation dans l'intérieur	Μύκρον Total	Παρατη- ρήσεις Remar- ques
1921	3.689	1.477	—	2.702	300	—	300	475	2.050	—	—	10.995	
1922	6.342	624	280	3.333	1.000	—	—	405	50	—	50	12.035	
1923	5.297	4.381	602	3.065	818	—	—	668	285	—	280	15.346	
1924	6.000	1.650	450	5.700	1.600	—	—	1.600	1.000	50	1.200	16.751	
1925	6.335	1.800	100	2.137	1.905	—	—	1.519	141	45	2.018	16.000	
1926	3.078	2.150	40	4.360	2.320	—	120	853	550	50	1.548	15.069	
1927	4.276	1.800	—	3.070	2.945	—	150	750	1.660	—	280	14.931	
1928	4.245	450	—	4.125	4.001	—	—	780	1.890	—	259	15.750	
1929	2.575	2.300	—	4.869	2.642	40	—	675	2.645	—	1.437	17.183	
1930	1.850	1.000	—	4.545	3.468	—	—	500	1.100	—	1.135	13.593	
1931	1.220	1.050	—	1.090	1.808	—	—	430	650	—	370	6.618	

**ΙΧ. Συγκριτικός πίναξ μέσων ήμερομισθίων και μέσης απόδοσεως
κατά ήμερομισθιον γενικῶς τῶν ἐτῶν 1920 — 1931**

**ΙΧ. Tableau comparatif des salaires moyens et du rendement
par journée en général pendant les années 1920 — 1932**

Ἔτος Année	Παραγωγή Production	Σύνολον ήμερομισθίων Total des journées	Πληρωθέντα ποσά Total des salaires payés	Μέσος ὀρος ήμερομισθίων Salaire moyen	Γενική ἀπό- δοσις κατά ήμερομισθιον εἰς χιλιόγρ. Rendement par journée en général en kg.
I. Μεταλλεῖα — Mines					
1920.....	169.920	634.534	5.778.410	9.10	267
1921.....	212.159	750.023	8.494.155	11.32	283
1922.....	223.528	770.283	11.099.287	14.40	291
1923.....	313.073	1.238.667	31.725.899	25.62	253
1924.....	374.406	1.264.975	46.429.124	36.70	296
1925.....	383.090	1.519.767	45.561.337	29.97	252
1926.....	482.566	1.751.463	84.719.001	48.37	276
1927.....	482.566	1.624.103	79.705.881	49.07	297
1928.....	513.224	1.567.447	75.791.958	48.35	327
1929.....	603.164	1.488.153	80.168.710	53.87	405
1930.....	624.700	1.395.223	79.860.567	57.24	445
1931.....	542.249	1.092.897	64.790.473	52.83	496
II. Μεταλλουργεῖα — Lisines et fours					
1920.....	16.073	295.040	2.585.195	8.76	54
1921.....	30.468	157.350	1.501.592	9.54	193
1922.....	27.434	184.289	2.695.836	15.28	148
1923.....	38.548	284.464	5.678.252	19.96	135
1924.....	47.843	304.156	7.942.761	27.89	157
1925.....	50.852	284.716	9.337.255	32.47	178
1926.....	57.783	453.699	18.926.534	41.71	127
1927.....	59.511	421.701	18.395.066	43.62	141
1928.....	49.437	509.466	22.159.796	43.49	97
1929.....	48.901	405.862	22.178.162	54.64	120
1930.....	36.375	397.930	23.727.696	59.62	91
1931.....	31.041	195.384	8.721.074	44.64	158

ΠΙΝΑΞ Χ. Έμφαίνων τὰς ὑποβληθείσας δηλώσεις Μεταλλείων κατὰ Νομούς, τὰς ἐκδοθείσας ἀδείας ἐρευνῶν τὰς ἐνεργηθείσας πρὸς ἔκδοσιν ὀριστικῶν παραχωρήσεων Μεταλλείων δηλώσεις, μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου 1931.

TABLEAU X. Indiquant les demandes soumises par préfecture, les permis des recherches accordés ainsi que celles pour lesquelles les démarches en concessions définitives ont été faites jusqu'au 31 Decembre 1931.

Ἀριθμὸν ὁριζῶν Numéro d'ordre	Νομοὶ Districts	Ὑποβλη- θεῖσαι δη- λώσεις Déman- des sou- mises	Ἐκδοθεῖ- σαι ἀδείαι ἐρευνῶν Permis des recher- ches ac- cordes	Παραχω- ρήσεις, ἐκ- δοθεῖσαι, καὶ πρὸς ἔκδοσιν Concessi- ons accordées et à accorder	Ἀπορρι- φθεῖσαι καὶ ἀνα- κληθεῖσαι δηλώσεις καὶ παρα- χωρήσεις Permis des ré- cherches et conces- annulées	*Ἀδειαι ἐρευνῶν ισχύουσαι Permis des ré- cherches en vi- gueur	Δηλώσεις πρὸς ἔκδο- σιν ἀδειῶν ἐκκρεμου- σα Déman- des an suspens
Α'. Ἐπιθεώρησις Μεταλλείων — A. Inspection des Mines							
1	Αἰτωλοακαρνανίας... Aitolookarmanie...}	149	146	—	143	3	3
2	Ἀργολιδοκορινθίας... Argolidokorinthie...}	257	249	2	225	22	8
3	Ἀρκαδίας... Arkadie...}	160	153	2	150	1	7
4	Ἄρτης... Arta...}	6	6	—	6	—	—
5	Ἄττικοβοιωτίας... Attique et Béotie...}	633	621	13	540	68	12
6	Ἀχαιοῦ Ἠλίδος... Ahaioilide...}	257	256	9	242	5	1
7	Εὐβοίας... Eubée...}	666	661	2	581	68	15
8	Ζακύνθου... Zanthe...}	60	60	—	60	—	—
9	Ἠλείας... Ilias...}	9	—	—	—	—	9
10	Ἡρακλείου... Héraklion...}	22	21	3	18	—	1
11	Ἰωαννίνων... Iannena...}	79	75	—	73	2	4
12	Κερκύρας... Korfou...}	53	53	—	53	—	—
13	Κεφαληνίας... Céfalonie...}	48	48	1	47	—	—
14	Κυκλάδων... Kykklades...}	279	270	5	240	25	9
15	Λακωνίας... Laconie...}	105	104	3	97	4	1
16	Λαρίσης... Larissa...}	513	506	8	448	50	7
17	Λασηθίου... Lassithion...}	34	30	5	21	4	4
18	Λέσβου... Mytiléne...}	174	155	4	144	7	19
		2 (N.529)	2 (N.529)	2 (N.529)	*	*	*

* Πρὸς ἔκδοσιν - A accorder.

ΠΙΝΑΞ Χ. (Συνέχεια)

TABLEAU X. (Suite)

Αἰθῶν ἀριθμὸς Numéro d'ordre	Νομοὶ Districts	Ὑποβληθεῖσαι δηλώσεις Déman- des sou- mises	Ἐκδοθεῖσαι ἀδειαι ἔρευνῶν Permis des réche- ches ac- cordées	Παραχωρήσεις ἐκδοθεῖσαι καὶ πρὸς ἔκδοσιν Concessi- ons accor- dées et à accorder	Ἀπορριφθεῖσαι καὶ ἀνακληθεῖσαι δηλώσεις καὶ παραχωρήσεις Permis des ré- cherches et conces. annulées	*Ἀδειαι ἔρευνῶν ἰσχύουσαι Permis des ré- cherches en vi- gueur	Δηλώσεις πρὸς ἔκδοσιν ἀδειῶν ἐκκρεμοῦσαι Déman- des en surpens
19	Μεσσηνίας..... Messinie.....	381	368	26	324	18	13
20	Πρεβέζης..... Préveza.....	41	41	—	41	—	—
21	Ρεθύμνης..... Réthymnos.....	20	15	1	14	—	5
22	Σάμος..... Samos.....	$\frac{93}{5}$	$\frac{89}{5}$	$\frac{2}{—}$	$\frac{80}{—}$	$\frac{7}{5}$	$\frac{4}{—}$
23	Τρικάλων..... Triccala.....	250	240	3	228	9	10
24	Φθιοτιδοφωκίδος... Fthiotidofokidos...	457	435	10	366	59	22
25	Χανίων..... Chanion.....	$\frac{44}{5}$	$\frac{43}{5}$	$\frac{1}{5}$	$\frac{36}{—}$	$\frac{6}{—}$	$\frac{1}{—}$
26	Χίου..... Chios.....	141	140	3	135	2	1
	Ὀλικὸν Α. - Total A.	4.899	4.754	103	4.288	359	156
B. Ἐπιθεώρησις Μεταλλείων — B. Inspection des Mines							
27	Θεσσαλονίκης..... Salonique.....	538	253	$\frac{18}{6}$	$\frac{90}{5}$	134	285
28	Δράμους..... Drama.....	212	45	$\frac{4}{0}$	$\frac{32}{0}$	9	167
29	Σερρών..... Serres.....	263	133	$\frac{25}{2}$	$\frac{36}{3}$	67	130
30	Πέλλης..... Pelli.....	143	51	$\frac{9}{0}$	$\frac{4}{0}$	38	92
31	Χαλκιδικῆς..... Chacidiqne.....	104	77	$\frac{12}{1}$	$\frac{11}{0}$	53	27
32	Φλωρίνης..... Florina.....	120	39	$\frac{1}{2}$	$\frac{14}{0}$	22	81
33	Κοζάνης..... Cozane.....	210	71	$\frac{18}{10}$	$\frac{2}{0}$	41	139
34	Καβάλλας..... Cavalla.....	125	73	$\frac{5}{36}$	$\frac{4}{0}$	28	52
35	Ροδόπης..... Rodope.....	89	48	$\frac{0}{3}$	$\frac{9}{0}$	36	41
36	Ἑβρου..... Hevrou.....	157	63	$\frac{7}{0}$	$\frac{7}{0}$	49	94
	Νόμου 529 — Loi N° 529						
1	Θεσσαλονίκης..... Salonique.....	96	96	$\frac{0}{0}$	$\frac{82}{3}$	11	—

ΠΙΝΑΞ Χ. (Συνέχεια)

TABLEAU X. (Suite)

Αριθμὸν ὁρίσματος Nombre d'ordre	Νομοὶ Districts	Ὑποβληθεῖσαι δηλώσεις Démarches son- mines	Ἐκδοθεῖσαι ἀδειαι ἐπευνῶν Perçuis des ré- chèches ac- cortes	Παραχωρήσεις ἐκδοθεῖσαι καὶ πρὸς ἔκδοσιν Concessions ac- cortées et à accorder	Ἀπορριφθεῖσαι καὶ ἀνακληθεῖσαι δηλώσεις καὶ παραχωρήσεις Perçuis des ré- chèches et conces. annulées	Ἀδειαι ἐρευνῶν ἰσχύουσαι Perçuis des ré- chèches en vige- neur	Δηλώσεις πρὸς ἔκδοσιν ἀδειῶν ἐκκρεμοῦ- σαι Démarches en surpens
2	Δράμας..... } Drama..... }	58	58	$\frac{1}{0}$	$\frac{36}{1}$	15	0
3	Σερρών..... } Serres..... }	40	40	$\frac{1}{0}$	$\frac{28}{1}$	15	0
4	Πέλλης..... } Pelli..... }	5	5	$\frac{1}{0}$	$\frac{2}{0}$	2	0
5	Χαλκιδικῆς..... } Chalcidique..... }	3	3	$\frac{0}{0}$	$\frac{2}{0}$	1	0
6	Φλωρίνης..... } Florina..... }	19	19	$\frac{0}{0}$	$\frac{14}{0}$	5	0
7	Κοζάνης..... } Cozane..... }	22	22	$\frac{0}{0}$	$\frac{17}{0}$	5	0
8	Καβάλλας..... } Cavalla..... }	1	1	$\frac{0}{0}$	$\frac{0}{0}$	1	0
Ἀπὸ Τουρκοκρατίας -							
1	Θεσσαλονίκης..... } Salonique..... }	22	22	$\frac{12}{0}$	$\frac{0}{4}$	6	0
2	Δράμας..... } Drama..... }	12	12	$\frac{4}{0}$	$\frac{0}{3}$	5	0
3	Σερρών..... } Serres..... }	11	11	$\frac{4}{0}$	$\frac{0}{1}$	6	0
4	Πέλλης..... } Pelli..... }	5	5	$\frac{0}{0}$	$\frac{1}{0}$	4	0
5	Χαλκιδικῆς..... } Chalcidique..... }	6	6	$\frac{1}{0}$	$\frac{0}{0}$	5	0
6	Φλωρίνης..... } Florina..... }	3	3	$\frac{0}{0}$	$\frac{0}{0}$	3	0
7	Κοζάνης..... } Cozane..... }	12	12	$\frac{1}{0}$	$\frac{0}{1}$	10	0
8	Καβάλλας..... } Cavalla..... }	6	6	$\frac{2}{0}$	$\frac{0}{0}$	4	0
9	Ροδόπης..... } Rodope..... }	12	12	$\frac{2}{0}$	$\frac{5}{2}$	3	0
10	Ἐβρου..... } Hevrou..... }	11	11	$\frac{2}{0}$	$\frac{3}{0}$	6	0
	Ὅλκων Β. - Total B.	2.300	1.192	190	418	584	1.108
	Γενικὸν σύνολον. Total général.....	7.199	5.945	293	4.706	943	1.264

XI. Πίναξ ἐμφαίνων τὰς χορηγηθείσας παραχωρήσεις κατὰ τὸ ἔτος 1931
XI. Tableau indiquant les concessions accordées pend. l'année 1931

Αἰ. ἔτος. No d'ordre	Νομὸς - District	Ἐκτασίς Surface Στρέμμ. Héctars	Μετάλλευμα Minérai	Παραχωρησιοῦχοι Concessionnaires
A'. Ἐπιθεώρησις μεταλλείων — A'. Inspection des mines				
1	Λαρίσσης Larissa.....	2.675	Χρῶμιον Chrome	Χρ. Ἀποστολίδης Ch. Apostolides
2	»	130	»	Ἄλεξ. καὶ Ἀνδ. Ἀποστολίδης Alex. et And. Apostolides
3	»	9.995	»	Ρ. Γαρδίκας, Μούτσελος κ.τ.λ. R. Gardikas, Moutselos e.t.c.
4	Μεσσηνίας Méssinie	5.260	Μαγγάνιον Manganèse	Α. καὶ Π. Κλεφτογιάννης, Φ. Κατούρης A. et P. Kleftogiannis, Ph. Katouris
5	»	9.852	»	» » »
6	»	7.500	»	» » »
7	»	9.020	»	» » »
8	»	9.824	»	» » »
9	»	4.449,680	»	» » »
10	»	6.735	»	Κ. Γιαννόπουλος, Α. Γεωργόπουλος κ.τ.λ. C. Jannopoulos, D. Géorgopoulos etc.
11	»	2.465	»	Ν. Φωτόπουλος N. Photopoulos
12	»	1.583,820	»	Ι. Παπαδόπουλος I. Papadopoulos
13	»	7.918,51	»	Γ. Πάλλης G. Pallis
14	Φθιωτιδοφωκίδος. Ftiotidophokidos.	9.624	Βωξίτης Bauxite	Κ. Παπαπάνος C. Paparapanos
15	»	6.900	»	»
16	Εὐβοίας..... Eubée	4.999,250	Λιγνίτης Lignite	Στ. Θεολογίτης καὶ Θ. Τζανῆς St. Theologitis et Th. Tzanis
17	Χανίων Candia	9.768	Σιδηροπυρίτης Pyrit de fer	Α. Φουντόπουλος A. Fountopoulos
18	Ρεθύμνου Réthymnon.....	8.784	Ἀμίαντος Amiante	Παπαδάκης, Τσουδερός κ.τ.λ. Papadakis, Tsouderos etc.
B'. Ἐπιθεώρησις μεταλλείων — B. Inspection des cuines				
1	Θεσσαλονίκης Salonique	1.882,104	Μαγγάνιον Manganèse	Κ. Παβεζόπουλος, Β. Δικαιοφύλαξ C. Pavezopoulos, B. Dikeophylax
2	»	9.329,500	Χρῶμιον Chrome	Β. Δικαιοφύλαξ-Ἡρ. Γ. Ψαριανοῦ B. Dikeophylax-Her. C. Psarianou
3	»	5.492,500	Χαλκοπυρίτης Pyrit de cuivre	» »
4	Πέλλης Pelli	3.554,05	Λευκόλιθος Magnesite	Π. Δημακίδης-Α. Φωτιάδης P. Demakides-A. Photiades

ΠΙΝΑΞ XI. (Συνέχεια)

TABLEAU XI. (Suite)

Αριθ. ὁριθ. No d'ordre	Νομός - District	Ἐκτασίς Surface Στρεμμ. Héctars	Μετάλλευμα Minérai	Παραχωρησιῶχοι Concessionnaires
5	Χαλκιδικῆς..... Chalcidique	2.337,500	Λευκόλιθος Magnesite	N. Βατικιώτης-Α. Ἀντωνίου N. Vatikiotis-A. Antoniou
6	»	4.661,—	»	A. Νέρης-Α. Μιτούσης A. Neris-A. Mitoussis
7	»	7.777,900	»	K. Κακουλίδης C. Cacoulides
8	»	11.116.—	Μόλυβδος Plomb	Π. καὶ Μ. Ἰωαννίδης P. et M. Yoannides
9	Σερρών..... Serrès.....	1.494,790	Λιγνίτης Lignite	B. Μπουρνῆς B. Bournis
10	»	6.750.—	»	Ἡρ. Παπαντωνίου Her. Papantoniou
11	»	612,575	Μόλυβδος Plomb	M. Τερζάκης κ.τ.λ. M. Terzakis etc.
12	»	75,950	Σίδηρος Fer	I. Ἴονας. Α. Βαϊνανίδης J. Ionas, A. Vainannides
13	»	5.077,650	Μαγγ. σίδηρος Fer manganes	Δ. Νεδέλης D. Nedelis
14	»	8.027,05	»	»
15	Καβάλλας..... Cavalla.....	3.281,175	Μόλυβδος Plomb	K. Ἀφρονίδου C. Aftonidou
16	Κοζάνης..... Cozane.....	5.538,325	Χρόμιον Chrome	A. Ἀποστολίδης A. Apostolides
17	»	1.355,550	»	Α. Ἀποστολίδης κτλ. A. Apostolides etc.
18	»	9.976,85	»	N. Λάμπρος N. Lambros
19	»	6.746,265	»	»
20	»	9.987,550	»	»
21	»	3.913,800	»	»
22	»	7.494,700	»	»
23	»	7.825,375	»	»
24	»	9.806,425	»	»
25	Φλωρίνης..... Florina.....	2.510,04	Λιγνίτης Lignite	X. καὶ B. Κοβάτσης, Π. Γιαννάκης C. et B. Covatsis, P. Yannakis
26	Ἑβρου..... Hevros.....	9.253,105	»	Γ. Παπαδάκης κτλ. G. Papadakis etc.
27	»	3.142,800	»	E. Ἀργυρόπουλος E. Argyropoulos
28	»	2.254,275	Μόλυβδος Plomb	B. Τσιμένης κτλ. B. Tsimenis etc.

XIV. Πίναξ εμφανίων τήν μέσην άπόδοσιν κατά ήμερομέσθιον εις τινα λιγνιτωρυχεία.
 XIV. Tableau indiquant le rendement moyen par journée dans quelques mines de lignite.

Αρ. άριθμός No d'ordre	Εκμεταλλεύτης Exploitant	Θέσθις District	Εργάται- Ouvriers		Ημέραι έργασίας - Journées		Σύνολον Total	Παράγωγη Production Tonn.	Απόδοσ. - Rendement εις χιλ. - en kg.			Παρατηρήσεις Remarques
			Υπόγειοί Souterr.	Επιφανειακοί à ciel ouvert	Υπόγειοί Souterr.	Επιφανειακοί à ciel ouvert			Γενική General			
1	Α. Αγγελής (Αιταλοάκαρνανίης) A. Angels (Étol-acarnanie)	Σταμνιά Stamna	4	1 1)	330	1.320	330	1.300	985	788	250	1) άπασχοληθ. εις διακόνην κ.τ.λ. Occupes
2	Γ. Νικόλνς G. Nicolis	Κόμνη Kyme	9	5 1)	262	2.358	1.310	1.098	466	299	232	2) 9 ήμέρ. επί πλέον 9 journées en plus
3	Αν. έτ. άνθρ. α' Αλιβερίου Ste an. des charoug. α' Aliverio	Αλιβερί Aliveri	130	62	294	38.220	18.228	36.422	—	645	202	5) 194 > > > 6) 1.168 > > >
4	Γ. Καλοκάρδης (Έβροσ) G. Calokardis (Evros)	Ίάωνα Janna	20	5 1)	185	3.700	925	970	262	210	360	8) 45 > > > 9) 169 > > >
5	Αν. έτ. γημ. προϊόν. και λιπασ. Sté an. des prod. chim. et engr.	Κορώνη Koroni	17	18	276	4.692	4.968	4.650	—	481	180	2) 55 ήμέρ. επί έλατ. 55 journ. moins
6	» »	Όρωπός Oropos	73	50 1)	312	22.776	15.600	15.410	677	402	180	4) 33 > > > 7) 21 > > >
7	Κα. Παπαντωνίου Papantoniou Hré	Σέρρες Serres	30	5 1)	275	8.250	1.375	6.144	745	638	200	
8	Κ. Παπαβασιλείου C. Papavassiliou	»	72	9 1)	292	21.024	2.628	6.518	311	277	250	
9	Ο. Φερδικαίη O. Ferdicaii	»	43	10 1)	332	14.276	3.320	11.163	782	634	221	
10	Ν. Διαμαντόπουλος N. Diamantopoulos	Κοζάνη Cesane	2	23	100	200	2.300	1.250	—	500	90	
11	Γ. Παυλίδης-Κ. Αδαμνοπούλος G. Pavlidis-C. Adamopoulos	»	8	—	275	2.249	—	2.249	(1.218)	(1.218)	157	

12	B. Κοβάζτσγς-B. Covatsi.....	Φλόρινα..... Florina.....	30	—	275	8.160	—	8.160	1.430	(175)	—	(175)	525
13	Ε' Λυραράκης-E. Lyarakis.....	»	—	35	150	—	5.250	5.250	5.000	—	954	954	130
14	Αν. Βενής-Charb. de Vevi.....	»	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Ετ. Επιχειρήσεων εν Έλλάδι... Sté financière de Grèce.....	Κύμη..... Kyme.....	101	39	282	28.482	10.998	(39.669) ^{*)}	9.064	319	—	228	257
								39.480					

Αθήνησι τῇ 1 Ὀκτωβρίου 1932

Γιὰ τὴν Ἐπιθεώρησιν μεταλλείων
Ἐπιχειρήσεων Ἐθνικῆς Οἰκονομίας

Ἄρ. Τσάκωνας

Μηχανικὸς μεταλλείων
Μηχανικὸς τῆς Διεύθυν. μεταλλείων

Athènes le 1 Octobre 1932

Pour l'Inspection des mines
du Ministère de l'Économie Nationale

Ar. Tsakonias

Ingenieur des mines
Ingenieur auprès de la Direction des mines



**ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ
ΜΕΤΑΛΛΕΥΤΩΝ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ
ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ**

- 1) Ἀγγελῆς Α.
Ἄγ. Ἡλίας
Σταμνά
- 2) «Ἀγγλοελληνική Ἑταιρεία Λευκο-
λίθου».
Ὁδὸς Κορνάρου ἀριθ. 1
Ἀθῆναι
- 3) Ἀδαμόπουλος Ν. κ.λ.π.
Προάστειον
Κοζάνη
- 4) Ἀλαβάνου υἱοὶ
Τήνος
- 5) «Ἀλιβέριον» ἀν. ἐτ. ἀνθρακωρυ-
χείων.
Ὁδὸς Ἀπελλοῦ 2
Ἀθῆναι
- 6) Ἀνθρακωρυχεῖα Ὀρωποῦ Α Ε.
Ὁδὸς Σταδίου 25
Ἀθῆναι
- 7) Ἀνθρακωρυχεῖα Σερρών» Ο.
Περδικάρη
Σέρραι
- 8) Ἀντωνιάδης Ξεν.
Σέρραι
- 9) Ἀντωνιάδης Α.
Ὁδὸς Σουρή 2
Ν. Φάληρον
- 10) Ἀξαριῆς Ε.
Κηφισσιὰ Ἀθῆναι
- 11) Ἀποστολίδης Ἀλέξ.
Βόλος
- 12) Ἀργυρόπουλος Ἐμμ.
Ἀλεξανδρούπολις
- 13) «Ἀταλάντης» Α. Ε. μεταλλείων
Ὁδὸς Σόλωνος 22
Ἀθῆναι
- 14) «Ἄτλας» Α, Ε.
Ὁδὸς Γαμβέτα 14
Ἀθῆναι
- 15) «ΒΙΟ» Ἀν. Ἑταιρία Βιομηχα-
νικῶν Ἐπιχειρήσεων
Λεωφ. Κωνσταντινουπόλεως 181
Ἀθῆναι

**ADRESSES
DES EXPLOITANTS ET DES
COMPAGNIES MINIÈRES
EN CRÈCE**

- 1) Angelis A.
St. Elias
Stamna
- 2) «Sté Anglogreek de Magne-
site»
Cornarou 1
Athènes
- 3) Adamopoulos N. e. t. c.
Proastion
Cosani
- 4) Alavanou fils
Tinos
- 5) «Aliveri» sté an. des charbon-
nages
Rue Apellou 2
Athènes
- 6) Charbonnages d'Oropos Sté an.
Rue de Stade 25
Athènes
- 7) Charbonnages des Sérres O.
Perdikari
Sérres
- 8) Antoniadés Xen.
Sérres
- 9) Antoniadés A.
Rue Souris 2
N. Phalére
- 10) Axarlis E.
Kifissia-Athènes
- 11) Apostolides Alex.
Volo
- 12) Argyropoulos Emm.
Alexandroupolis
- 13) «Atalanti» Sté an. des mines
Rue Solonos 22
Athènes
- 14) «Atlas» Sté an.
Rue Gamveta 2
Athènes
- 15) «BIO» Sté an. hell. d'atnrepri-
ses industrielles
Bld. de Denstantinople 181
Athènes

- | | |
|--|--|
| 16) Γαλλική Έταιρεία τῶν Μεταλλείων
Λαυρίου.
Λαύριον | 16) Cie Française des Mines du
Laurium
Laurium |
| 17) Γαλλ. Έταιρία Μεταλλουργείων.
Λαυρίου.
Ὁδός Γ'. Σεπτεμβρίου 9
Ἀθῆναι | 17) Sté des Mines du Laurium
Rue du 3 ^{me} Septembre 9
Athènes |
| 18) Γιαννάκης Α.
Σπαθαρέοι
Σάμος | 18) Jannakis A.
Spatharei
Samos |
| 19) «Γκάνς Ἑλληνικὸν Κόμπανυ»
Ὁδός Βουλῆς 20
Ἀθῆναι | 19) «Ganz Héliénique Cne
Rue Voulis 20
Athènes |
| 20) «Γκρίσιαν Μάρμπλ Κόμπανυ»
Πλατεία Ἀγ. Εἰρήνης
Ἀθῆναι | 20) Grecian marbres «Mormo Ltd»
Place St. Irène
Athènes |
| 21) Γκρόμαν Γ.
Ὁδός Σανταρόζα 15
Ἀθῆναι | 21) Grohmann G.
Rue Santa-Rosa 15
Athènes |
| 22) Δασκαλόπουλος Π.
Ὁδός Κηφισσίας 136
Ἀθῆναι | 22) Daskalopoulos P.
Rue Difissia 136
Athènes |
| 23) «Δαφνοπόταμος» ἀν. ἑτ.
Ὁδός Σανταρόζα 6
Ἀθῆναι | 23) «Daphnopotamos» Sté an.
Rue Santa-Rosa 6
Athènes |
| 24) Δεσπόζιτος Α. καὶ Σία
Ὁδός Σκουλενίου 1
Ἀθῆναι | 24) Despositos A. et Cie
Rue Skouleniou 1
Athènes |
| 25) Διεθνῆς Έταιρία Μεταλλείων
Ὁδός Σταδίου 25
Ἀθῆναι | 25) Sté Intern. des mines
Rue du Stade 25
Athènes |
| 26) Δικαιοφύλαξ Β. κ. λ. π.
Ὁδός Ἀγ. Σοφίας 5
Θεσσαλονίκη | 26) Dikeophylax A. et Cie
Rue St. Sophie 5
Salonique |
| 27) Διαμαντόπουλος Ν.
Κοζάνης | 27) Diamantopoulos N.
Cosanc |
| 28) Έταιρία Ἐπιχειρήσεων ἐν Ἑλλάδι
Ὁδός Σταδίου 25
Ἀθῆναι | 28) Sté Financière de Grèce
Rue du Stade 25
Athènes |
| 29) Ἀνόνημος γαλ. ἑτ. ἔρευνῶν καὶ
ἐκμεταλλεύσεως | 29) Sté an. franç. des recherches
et exploitation |
| 30) Ἡφαιστος» ἀν. ἑτ.
Ὁδός Σταδίου 29
Ἀθῆναι | 30) «Hefestos» sté an.
Rue de Stade 29
Athènes |
| 31) «Θειορυχεῖα Μήλου» ἀν. ἑτ.
Ὁδός Σταδίου 25
Ἀθῆναι | 31) Sté an. «Mines du soufre de Milos»
Rue de Stade 25
Athènes |
| 32) Θεολογίτης Σ. κ. τ. λ.
Ὁδός Βεΐκου 109
Ἀθῆναι | 32) S. Theologités e. t. c.
Rue Veicos 109
Athènes |

- | | |
|--|---|
| 33) Έτ. «Θάσος» Έλλ. μεταλ. και μεταλλουργ. | 33) Sté Hell. mines et metallurg. «Thassos» |
| Θάσος | Thassos |
| 34) Ίατριδης Σ.
Όδός Τσίλλερ 7 | 34) Iatrides S.
Rue Tsiller 7 |
| Άθηναι | Athènes |
| 35) Καλοκάρδης
Ίάνα - Έβρος | 35) Calocardis
Janna-Hevros |
| 36) Κοβάτσης Β. κ. τ. λ.
Φλώρινα | 36) Kovatsis B. e. t. c.
Florina |
| 37) Κολαΐτης Δ.
Ζάκυνθος | 37) Colaïtis D.
Zanthe |
| 38) Κύρου Ε. κ. τ. λ.
Κομοτινή | 38) Kyrou E. e. t. c.
Comotini |
| 39) «Λοκρίς» μεταλλ. έτ.
Όδός Σταδίου 25 | 39) Sté minière «Lokris»
Rue du Stade 25 |
| Άθηναι | Athènes |
| 40) Λούτσης Έρ.
Όδός Σόλωνος 97 | 40) Loutsis Henr.
Rue Solonos 97 |
| Άθηναι | Athènes |
| 41) Λυκιαρδόπουλος Π. | 41) Lykiardopoulos P. |
| 42) Λυραράκης Ε.
Αγ. Χαράλαμπος | 42) Lyrarakis E.
St. Charalampos |
| Φλώρινα | Florina |
| 43) «Λευκόλιθοι Λίμνης» Άν. Άγ-γλοελλ. έτ.
Όδός Κορνάρου 1 | 43) Sté anglog. «Magnesites Limni»
Rue Cornarou 1 |
| Άθηναι | Athènes |
| 44) Μαυρομμάτης Ε.
Όδός Βουκουρεστίου 13 | 44) Mavrommatis E.
Rue du Bucarest 13 |
| Άθηναι | Athènes |
| 45) «Μέγας Άλέξανδρος» άν. έτ.
Μέγαρον Έρμείον | 45) «Alexandre le Grand» Sté an.
Hermion |
| Θεσσαλονίκη | Salonique |
| 46) Έλλ. Μεταλλουργική και Μεταλλευτική έτ. Θάσου | 46) Sté Hel. Metallurgique et minière de Thassos |
| Θάσος | Thassos |
| 47) Έτ. Μελετών και εκμεταλλεύσεως μεταλλείων | 47) Sté d'Étude de prospection et d'exploitation des mines |
| 48) Μάρμαρα Πεντέλης Θ. Μπώμας | 48) Marbres de Penteli Th. Bowman |
| 49) Γαλλική έταιρ. «Μεταλλουργείον Λαυρίου»
Όδός Γ' Σεπτεμβρίου 9 | 49) Sté frs. «Metallurgique et minière»
Rue du 3 ^{me} Septembre 9 |
| Άθηναι | Athènes |
| 50) «Μεταλλεία Καλαμών» Ε. Βορδώνης
Όδός Πιπίνου 115 ^a | 50) Sté «Mines de Calamata» E. Vordonis
Rue Pipinou 114 ^a |
| Άθηναι | Athènes |

- 51) Μπῶμαν Θ.
Στοά Πεσματζόγλου
Ἀθῆναι
- 52) «Μεταλλευτική Ἐνωσις» ἀν. ἑτ.
Τράπεζα Ἀθηνῶν
Ἀθῆναι
- 53) Μπάρλου ἀδελφοί
Ὀδὸς Βασιλέως Ἀλεξάνδρου 5
Κηφισσιὰ-Ἀθῆναι
- 54) «Μπάρλος Μποξίτ Κόμπανυ Ἐλ-
λάς»
Μέγαρον Μετοχικοῦ Γ' Ὁμοφως ἀριθ. 13
Ἀθῆναι
- 55) Μπουρνῆς Β.
Σέρραι
Σέρραι
- 56) Μουμτζῆς Χ., κ. τ. λ.
Κομοτινὴ
- 57) Ντούγκλας Ράλφ Ντίβις
- 58) Νίκολης Γ.
Κύμη
- 59) Οἰκονόμου Βασ.
Τρεῖς μῦλοι
Ἑβρος
- 60) Ὀτάβι ἀν. ἑτ. μεταλλείων καὶ σι-
δηροδρόμων
Κ. Παπαπάνος
Ὀδὸς Αἰόλου 78 γ
Ἀθῆναι
- 61) Παπαβασιλείου Κ.
Ὀδὸς Σταδίου 37
Ἀθῆναι
- 62) Παπαντωνίου κληρ.
Σέρραι
- 63) Πεردικάρης Ο.
Σέρραι
- 64) Παπανδρέου Χ.
Ξυδιά
Ἀχαΐας
- 65) Παυλίδης Γ. κ.τ.λ.
Προάστειον
Κοζάνη
- 66) Παπασωτηρίου Σ.
Ὀδὸς Σωκράτους 43
Ἀθῆναι
- 67) Παβεζόπουλος Κ. κ.τ.λ.
Ὀδὸς Ἁγ. Σοφίας 5
Θεσσαλονίκη
- 51) Th. Bowman
Galerie Pesmatsoglou
Athènes
- 52) «Union minière» soc. anonyme
Banque d'Athènes
Athènes
- 53) Barlos Frères
Rue de Roi Alexandre 5
Kifissia-Athènes
- 54) «Barlos Bauxit C^{née} Hellas»
Metochikon 3^{me} Étage N^o 13
Athènes
- 55) Burnis B.
Sidirocastron
Serrès
- 56) Moutziz Ch. e. t. c.
Comotini
- 57) Ralf Douglas Davis
- 58) Nicolis G.
Kymi
- 59) Economou Bas.
Tris mili
Hevros
- 60) «ΟΤΑΒΙ» Sté an. des mines et
chemins de fer
C. Papapanos
Rue Eolou 78 c
Athènes
- 61) Papavassiliou C.
Rue du Stade 37
Athènes
- 62) Papantoniou her.
Serrès
- 63) Perdicularis O.
Serrès
- 64) Papandréou Ch.
Xydia
Achaïa
- 65) Pavlidis G. e. t. c.
Proastion
Cesani
- 66) Papassotiriou S.
Rue de Socrate 43
Athènes
- 67) Pavezopoulos C. e. t. c.
Rue de Sté Sophie 5
Salonique

- | | |
|---|---|
| 68) Πλατῆς Ἀλέξ.
Νεάπολις
Λακωνίας | 68) Platis Alex.
Neapolis
Laconie |
| 69) Σαπουντζάκης Ε.
Λασήθιον
Κρήτη | 69) Sapoutzakis E.
Lassithion
Crète |
| 70) Σεοδάρης Ε.
Ὁδὸς Θεαγένους Χαρησίου 8
Θεσσαλονίκη | 70) Serdaris E.
Rue Theaghenous Charission 8
Salonique |
| 71) «Σέριφος-Σπηλιαζέζα» ἀν. ἔτ. με-
ταλλείων
Ὁδὸς Σανταρόζα 1 Α
Ἀθῆναι | 71) Sté an. franc. «Sérifhos-Spi-
liazeza»
Rue Santa-Rosa 1 A
Athènes |
| 72) Ἀν. ἔτ. «Τεχνικῶν ἔργων»
Ὁδὸς Σόλωνος 22
Ἀθῆναι | 72) Sté an. des travaux techniques
Rue Solonos 22
Athènes |
| 73) Τζάκσον Ἀλφ. Χαλίντεϋ
Κομοτινή | 73) Jackson Alf. Halinty.
Comotini |
| 74) Τσαγάρης Σ.
Μακρυκόμη
Λαμία | 74) Tsangaris S.
Makrycomi
Lamia |
| 75) Τσαούσης Π.
Κοζάνη | 75) Tsaoussis P.
Cosani |
| 76) Τζανῆς Ο.
Ὁδὸς Βεΐκου 109
Ἀθῆναι | 76) Th. Tzanis e.t.c.
Rue Veicos 109
Athènes |
| 77) Τραγάκης Ε.
Πλωμάριον
Μυτιλήνην | 77) Tragakis E.
Plomari
Mytilène |
| 78) Ἀν. ἔτ. «Τεχνικῶν ἔργων»
Ὁδὸς Σόλωνος 22
Ἀθῆναι | 78) Sté an. des Travaux techniques
Rue Solonos 22
Athènes |
| 79) Τράκας Σ. κ.τ.λ.
Παναγία
Εὐβοία | 79) Trakas S. e.t.c.
Panaghia
Eubée |
| 80) Ἀν. ἔλ. ἔτ. Χημικῶν προϊόντων
καὶ λιπασμάτων
Ὁδὸς Σταδίου
Ἀθῆναι | 80) Sté hel. an. des produits chimi-
ques et engrais
Rue du Stade
Athènes |
| 81) Χατζηδηῆμος Κ.
Σέρραι | 81) Hatgidimos C.
Serrès |
| 82) Χοΐτζεο Γ.
Κ. Παπαπάνος
Ὁδὸς Αἰόλου 78 γ
Ἀθῆναι | 82) Huyzer W.
C. Papapanos
Rue d'Eole 78 γ
Athènes |

